

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR—DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENSTIEEG 27 — 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs
(met Panorama)
Losse nummers

f. 5 per maand
f. 7 per maand
dertig cent

Giro: 440000

Klachten bezorging: 16 — 18 uur (tel.: 243)

Aanslagen aan lopende band

TENMINSTE NEGEN DODEN

Bloedige nacht in Ulster



Caribisch gebied krijgt kardinaal

SAN JUAN. — Mgr. Luis Aponte Martinez, aartsbisschop van San Juan (P.R., Rico) is een van de dertig nieuwe kardinalen die tijdens het consistorie van 5 maart door de paus tot deze rang verheven zullen worden.

Mgr. Aponte is de eerste bisschop van het Caribisch gebied in dertig jaar die tot kardinaal wordt benoemd, sinds in 1946 de aartsbisschop van Havana, mgr. Manuel Arteaga Betancourt kardinaal werd. Mgr. Arteaga overleed in de beginjaren zestig.

De nieuwe kardinaal van Puerto Rico werd in 1953 priester gewijd en in 1960 benoemd tot bisschop van Ponce. In 1964 volgde zijn benoeming tot aartsbisschop van San Juan. Hij is momenteel voorzitter van de bisschoppenconferentie van Puerto Rico en tevens voorzitter van de economische commissie van de Raad van Latijns-Amerikaanse bisschoppen.

Het nieuws van zijn uitverkiezing tot kardinaal heeft hem volkomen verrast. De pauselijke nuntius voor Santo Domingo en Puerto Rico kwam hem donderdagavond persoonlijk vertellen.

Amigoe Deportivo

DE ABONNEES VAN de Amigoe ontvangen vandaag een sportbijlage in het papyamentu welke voortaan elke maandag zal gaan verschijnen onder de kop „AMIGOE DEPORTIVO“.

Sportliefhebbers zullen uiteraard verheugd zijn met deze nieuwe Amigoe-uitgave waarin al het weekend-sportnieuws van Curacao, Aruba, Bonaire en de voornaamste internationale sportbeelden zijn opgenomen. Uiteraard kan men in „Amigoe Deportivo“ ook interviews en commentaren lezen over allerlei sportonderwerpen. Sportverenigingen en particulieren die nieuws hebben welke zij graag opgenomen willen zien in „Amigoe Deportivo“ kunnen dit schriftelijk doen aan het adres „Redakcion Amigoe Deportivo“, Conciëntiesteg 27-29, Curacao. Voor het doorbellen van verslagen en uitslagen van sportevenementen is de redactie elke zondagavond tussen zeven en acht uur 's avonds bereikbaar op de telefoonnummers 24362 en 24365.

BELFAST — Een bloedige nacht van vuurgevechten tussen militairen en guerrillastrijders en van sectarische moordaanslagen heeft in het weekeinde in Noord-Ierland aan tenminste negen mensen het leven gekost. De meeste doden vielen in Belfast, dat zondag een mistroostige en verlaten stad was. Britse militairen, die gedurende de nacht van zaterdag op zondag in de katholieke wijk New Lodge door sluipschutters van de IRA onder vuur werden genomen, schoten zes van hen dood.

De gevechten tussen IRA en de Britten begonnen nadat van een passerende auto uit werd geschoten op vijf katholieken die voor een Chinees restaurant stonden. Alle vijf werden door een regen van kogels uit automatische wapens getroffen. Een van hen stierf op weg naar een ziekenhuis.

Een soortgelijk incident deed zich enkele straten verderop voor. Een groep van een tiental mensen werd vanuit een rijdende auto onder vuur genomen. Negen personen werden met kogelwonden naar een ziekenhuis getransporteerd.

Het eerste slachtoffer van de negen doden die dit weekeinde vielen was een katholieke caféhouder, die in zijn zaak in York Road door twee schutters werd doodgeschoten. Iemand die van de aanslag getuige was bleef ter plaatse dood door een hartaanval.

Zondagochtend vond men in een stadsgracht het lijk van een man, dat tekenen van martelingen droeg. Hij was tevens door het hoofd geschoten. Hij was de achttiende burger die in de afgelopen week in Belfast werd vermoord.

Het aantal doden — burgers, militairen en politiemensen — is sinds de onderlinge strijd in Noord-Ierland in 1969 begon — tot 710 gestegen.

Vaticaanse gebaar tegenover Peking?

VATICANSTAD — Waarnemers menen in een verschuiving van een diplomatieke post in het verre oosten een gebaar te zien van het Vaticaan tegenover communistisch China. Het Vaticaan heeft namelijk de huidige pro-nuntius, mgr. Edward Cassidy, in nationalistisch China tevens benoemd tot diplomatieke vertegenwoordiger van het Vaticaan bij de volksrepubliek Bangla-Desj. Bij de officiële bekendmaking van deze benoeming ging de perschef van het Vaticaan stilzwijgend voorbij aan de vraag, waar mgr. Cassidy zijn residentie zal vestigen. Feit is echter, dat mgr. Cassidy maandenlang niet meer in Taipei, de hoofdstad van nationalistisch China, is geweest.

Zambia geeft niet toe aan Rhodesie

Kaoenda negeert gebaar Ian Smith

LOESAKA. — President Kenneth Kaoenda van Zambia heeft gisteren onvermurwbaar ontkend dat hij het op een akkoord heeft gegooid met de Rhodesische regering waardoor deze zich in de gelegenheid zag gesteld de grensblokkade met ingang van zondagochtend op te heffen. Hij verklaarde dat premier Ian Smith dan wel de heropening van de Rhodesische kant van de grens heeft gelast maar dat Zambia zijn eigen blokkade, die drie dagen geleden werd ingesteld, zal handhaven. Het besluit van Rhodesie de grens van 25 dagen weer te openen is naar de mening van Kaoenda een truc en zijn land zal er zich voor waken weer routes door Rhodesie te gebruiken voor zijn import en export.

Rhodesie hief zondagochtend 06.00 uur (plaatselijke tijd) de grensblokkade op nadat, zo beweerde men, boodschappen waren ontvangen die aan de doeleinden van Salisbury om de grens te sluiten beantwoordden. Vorige maand zei Ian Smith dat deze doeleinden neerkwamen op goede waarborgen van Zambia dat „het niet langer zou toestaan dat terroristen vanaf Zambiaans grondgebied tegen Rhodesie opereerden“. Zaterdagavond werd zelfs al vermoed dat het bewind van Kaoenda zijn politiek van hulp aan Rhodesische guerrillastrijders gewijzigd had. Maar de Zambiaanse president zei zondag op het vliegveld van Loesaka: „Ik wil plechtig verklaren tot de hele wereld dat ik geen belofte aan Smith heb gedaan en dat ik nooit met hem in contact ben geweest, noch direct, noch indirect“. Bh om zijn woorden meer kracht bij te zetten ging hij verder: Hoe weet ik dat Smith de

blokkade niet opnieuw zal instellen? Als wij de routes openen hoe weten wij dan dat de infiltranten van Smith ons land niet binnenkomen? Het zou stom zijn van ons af te gaan op bepaalde abstractie waarborgen. Ik zie heel wat listen in deze stap zitten — rebellen zijn rebellen“.

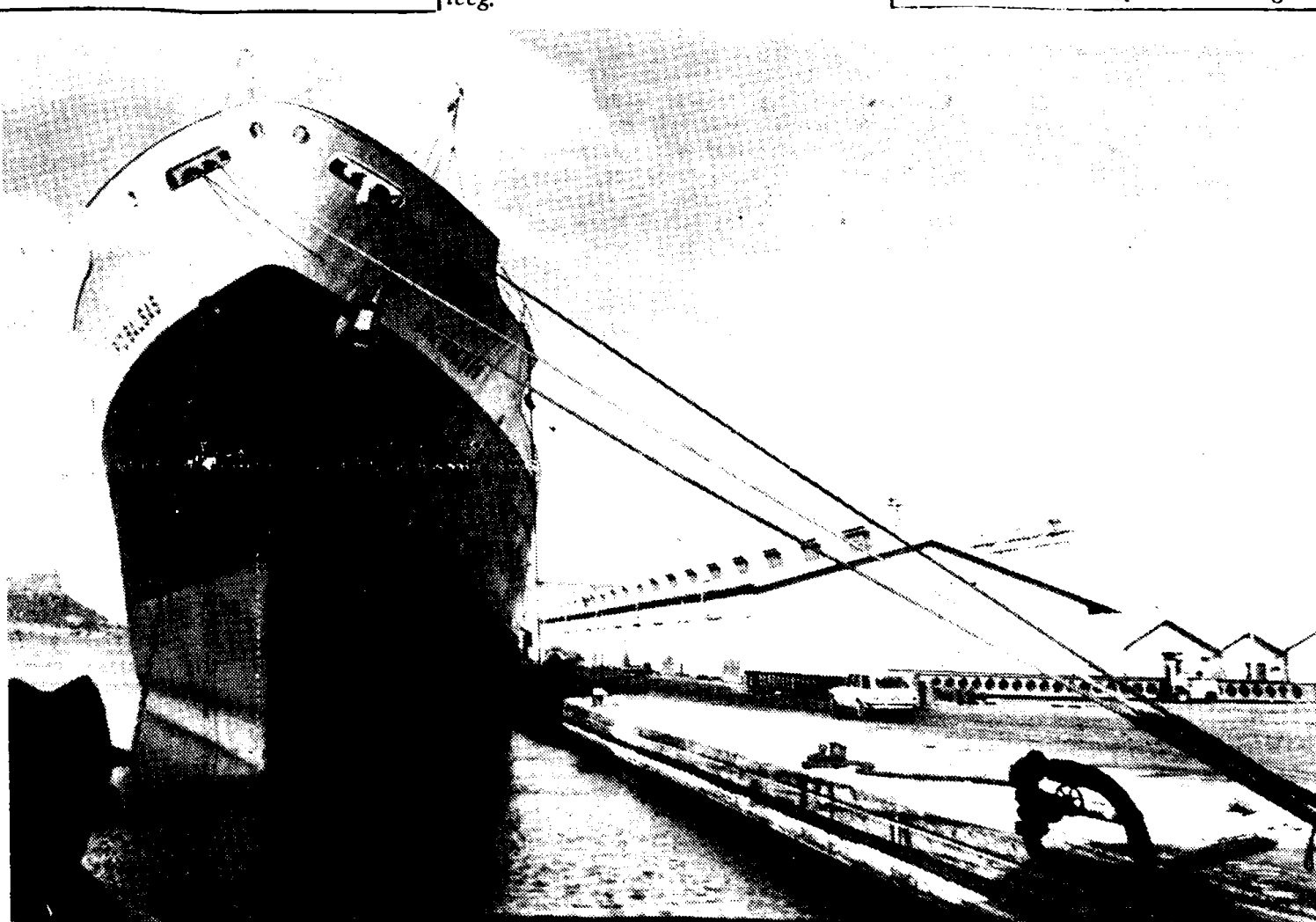
Kaoenda vertrok later uit Loesaka naar Aroesja in het noorden van Tanzania voor besprekingen met president Julius Nyerere en diens collega Mobotto Sese Seko van Zaire. Hij riep alle landen van goede wil op Zambia te helpen bij het ontwikkelen van alternatieve handelsroutes.

Krijgsgevangenen uit Vietnam geïsoleerd Amerika vreest terugkeersyndroom

CLARK — De vrijgelaten Amerikaanse krijgsgevangenen die lijden aan een „terugkeersyndroom“ zullen met de uiterste zorg worden omringd wanneer zij binnenkort uit Hanoi aankomen op de luchtmachtbasis Clark op de Philippijnen, het eerste opvangcentrum. Er zullen de komende week al enkele kunnen aankomen, de eerste van bijna 600 die door Noord-Vietnam worden vrijgelaten. Zodra zij op de luchtmachtbasis zijn worden zij onder streng toezicht gesteld. „We willen niet dat een van hen in het openbaar wilde dingen gaat staan verkondigen die de jongens die nog op hun vrijlating wachten in gevaar brengen“, zei een der betrokken

Explosie in Iowa eist mensenlevens

EAGLE GROVE. — Bij een gasexplosie in een gebouw waar onder meer een restaurant en een winkel gevestigd zijn in Eagle Grove in Iowa zijn vermoedelijk dertien mensen omgekomen. Daarbij is niet inbegrepen een brandweerman die stierf aan een hartaanval.



functionarissen. „Het parool is: mond dicht totdat de laatste man is aangekomen“.

De mannen met een „terugkeersyndroom“ krijgen een speciale verzorging. De bedoeling hiervan is, de fouten die in het verleden zijn gemaakt zoveel mogelijk te vermijden.

Een woordvoerder zei zondag tegen verslaggevers: „Na de Koreaanse oorlog hebben we enkele vrijgelaten krijgsgevangenen onherstelbaar leed berokkend na hun afgezonderde leven“.

Elke maand die nu terugkeert wordt vanaf het tijdstip van aankomst afzonderlijk en persoonlijk behandeld. Sommigen kunnen al na vier dagen naar huis. Elke gevangene reageert verschillend op de strenge, uitzichtloze gang van zaken bij internering. Degene die met zijn gedachten de hele dag bezig zijn komt er het beste doorheen.

Maar met het „terugkeersyndroom“ dan is na vrijlating elk conflict, elke verwarring en zelfs elk hard geluid onverdraaglijk. Sommigen zijn zelfs trager gaan denken en spreken. Hun reactietijd is langer geworden en een snel gesprek kunnen zij niet meer voeren.

Aangetoond is dat elke vrijgelaten krijgsgevangene een bepaalde „psychologische curve“ doorloopt. Eerst ondergaat hij een geluksgevoel dat hem omhoog stuwt, dan komt er een terugslag wanneer gevoelens van werkelijke of vermeende schuld de overhand krijgen. Afhankelijk van de persoonlijkheid gaat dat verscheidene periodes achtereen op en neer.

Buffer

Het „terugkeersyndroom“ is de voornaamste reden waarom alle teruggekeerde krijgsgevangenen een persoonlijke begeleider krijgen, die als helper, vertrouweling en vriend optreedt — een buffer tegen de eerste schok van de vrijheid.

De vrijgelatene krijgt praktisch alles wat hij wenst. Een officier zei: „Als de man voorlopig liever niet naar de V.S. teruggaat, laten wij hem rustig hier. En wil hij niet in een vliegtuig, dan vinden we wel een schip voor hem“.

Luchtmachtbasis Clark is gereed — maar het is nog steeds niet officieel bekend wanneer de eerste vrijgelatene aankomt.

WIN
elke maand
een fiets
van
RAY-O-VAC

Katholieke kerk op Malta stoot bezit af

VALLETTA. — De rooms-katholieke kerk van Malta heeft meegedeld dat ze op aandrang van het centrale bestuur in Rome grondbezit gaat afstoten.

De katholieke kerk zou momenteel op Malta eigenaars van 37,5 vierkante kilometer grond zijn, waarmee ze de eerste grootgrondbezitter van het eiland zou zijn. Van de jaarinkomsten van 350.000 pond sterling is ongeveer 140.000 van de grondopbrengst afkomstig.

Zo zag de haven van Willemstad er vanmorgen uit: verlaten. Op de bovenste foto de Brionwerf met een van de weinige schepen. De KNSM-werf (beneden) was geheel leeg.

Omvang staking niet bekend

Gisteren in Suriname normale zondagsrust

WILLEMSTAD — Het was vanmorgen, door de gebrekkige verbindingen met Suriname, niet bekend of de algemene staking, die vanmorgen in Paramaribo zou beginnen, inderdaad doorgang heeft gevonden. Gisterenmorgen maakte Suriname's hoofdstad een rustige indruk. Er was weinig verkeer op straat en alles ademde een rustige sfeer: een normaal zondagsbeeld voor Paramaribo, waar velen 's ochtends naar de kerk gaan.

De winkeliers hadden zich overigens uit voorzorg op alles voorbereid. Met kippengaas en golfplaten werden etalage-ruiten afgeschermd. Op straat was geen opvallende aanwezigheid van de politie te merken. Wel zag men 's avonds bij vele bedrijven en zaken veel gehelme natuurschutters. Door het staken van de vuilnisophalendienst ligt er

in sommige straten veel huisvuil dat de wind her en der verspreidt. Omdat zondag normaal al een vrije dag is kan men niet direct merken dat er gestaakt wordt. Het personeel van de waterleiding is gedeeltelijk in staking gegaan. De watervoorziening gaat echter normaal door in alle wijken van de stad. Ook de verbindingen met de „distrikten“ (het gebied rond Paramaribo) is nagenoeg normaal.

De overheid stelde dat het aantal stakende mensen in overheidsdienst minder dan 10 procent is, een cijfer dat indirect ook door de staking wordt opgegeven. Een van de sprekers van de CLO (Centrale Landsdienaren Organisatie), „De rode Surinamer“, stond dat op de overheidskantoren wordt normaal gewerkt. Ongeveer 90 procent van de bureauambtenaren heeft zich op het werk gemeld, aldus dit blad.

De stakers moeten voornamelijk worden gezocht in de technische, buitendiensten zoals de veld arbeiders van de geologische mijnbouwkundige dienst, vuilnis mannen, timmerlieden enz.

Weinig schepen in de haven Staking van AHU heeft geen effect

WILLEMSTAD — De havenarbeiders die zijn aangesloten bij de AHU zijn vanmorgen niet aan het werk verschenen. Zoals gemeld heeft vakbondsleider W. Godett voor vandaag een staking van de AHU uitgeroepen als gevolg van het conflict met de SVC over het lossen van containerschepen.

Zaterdag hebben beide partijen nog met de landsbemiddelaar gesproken, maar zonder resultaat. Naar verluidt zouden de eisen die de heer Godett stelt onaanvaardbaar zijn voor de SVC. O.m. zou van AHU-zijde gezegd worden dat de geloste containers 60 procent van de inhoud gestript wordt terwijl 40 procent met de container naar de eindbestemming kan worden vervoerd. Bovendien zou de AHU-Boordploeg als kijkploeg moeten worden beschouwd en niet als werkploeg, bij het lossen van containers.

De staking van vanmorgen heeft overigens weinig effect gehad daar er praktisch geen schepen in de haven lagen. Voor de CTC komt het eerste vrachtschip pas medio februari aan. Van de KNSM werd vrijdag j.l. de „Partenon“ verwacht maar dit schip is inmiddels naar Maracaibo gedirigeerd en moet nu morgen aankomen.

De heer A. Deshotel van SEL Maduro en Sons wenste geen commentaar te leveren, aangezien hij, zoals hij zei, niet zo gelukkig was met een bericht in de Amigoe van 30 januari j.l. waarin werd melding gemaakt dat het „wel vreemd was dat de AHU wel containers van de Grace Line (van de firma SEL Maduro en Sons) had gelost“.

Hij wenste zich te beperken tot de mededeling dat zijn firma altijd optimistisch gestemd is, ook in deze kwestie tussen de AHU en de SVC.

De SVC zou naar verluidt een nieuw kort geding willen aanspannen tegen de AHU i.v.m. de staking van vanmorgen. Beide partijen zijn vanmorgen weer door de landsbemiddelaar opgeroepen om de kwestie te bespreken.

Overigens is er geen sprake van een „algemene havenstaking“ zoals de AHU in een pamflet aankondigde. Het vaste havenpersoneel dat is aangesloten bij de CBH werkte normaal door evenals een aantal losse arbeiders op de KNSM-werf.

CBH-voorzitter F. Provence deelde de Amigoe mee dat zijn bond niets met de kwestie tussen de AHU en de SVC te maken had. De CBH heeft een aparte cao met de SVC.



WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde werd er door de Eerste Curacaose Vereniging van vogelliefhebbers „De Vogelruiter” een tentoonstelling gehouden in landhuis Habaai. Rond de 1200 personen hebben van de gelegenheid gebruik gemaakt om naar de prachtige vogels te komen kijken. Mooiste vogel was van de heer W. Curiel. Door het departement van Volksontwikkeling en Cultuur werden verschillende bekers beschikbaar gesteld. Boven een groepsfoto van de deelnemers.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Conscientiestee 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Gendy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijk, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, de Rouvillweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Wellegelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curacao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, de Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal”, Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Let's scare Jessica to death; WEST-END: 20.00 Around the world in 80 days; CINELANDIA: 19.00-21.00 The big fight; Drive-In: 19.00-21.00 Our latin thing; Cine-Rio: 20.00 Swords of swords.
BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
DIVERSEN
TENTONSTELLING: 20.00 opening - schildersrijen Shell - hal hotelkantoort.
APV: 20.00-22.00 leiderscursus - padvindscubus Zuikertuintje.
COCKTAILPARTY: 20.00 Green Giant Comp. Chessroom hotel Cur. Int.
CTRO DEMOCRATICO: 20.00 vergadering - partido democratico.
SPORT
VOETBAL: 20.15 hoofdkl.: Sithos vs Victory Boys-rifstadien.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Jandoret/San Michiel 09.15-10.00 Sta. Claraschool; 10.15-11.00 St. Michielschool.
MOBILE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (voor fort); 10.30-11.00 te Juliana-dorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corra; 14.00-16.00 te Jandoret.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoort; 14.00 voor Europa; 17.00 voor New York - hulppostkantoort Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangekondigde stukken één uur vóór postsluiting.)
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeekplein 13): van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 20.00 uitleeningen.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeekplein 6): van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 18.00 uitleeningen.
WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.
GROF VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.
CATECHISATIE
EBENEZER CHURCH: 17.45-18.30 kind, van 12.14 jr.; 18.00-18.45 voor jongeren.
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag).
KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag).
BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkscursus - v.a. 10 jr.; 15.30-16.30 knutselclub A - 6-9 jr.; 16.30-18.00 knutselclub B - 10-12 jr.; 18.00-20.30 bandtraining - beginners.
TOERISTENSCHIP: 20.00-21.00 Jason-vert, Selma.

Op wereldgeldmarkten dreigt nieuwe crisis

LONDEN — De voornaamste valutamarkten van de wereld bevinden zich aan de rand van een nieuwe crisis. Banken en ondernemingen hebben hun dollarverkoop uitgebreid waardoor de monetair autoriteiten worden gedwongen tot het kopen van dollars om te voorkomen dat de koers van de Amerikaanse munt daalt tot onder het minimumniveau. De speculatie was vooral gericht op de Duitse Mark. De deviezenhandelaars hielden nervus de Westduitse centrale bank in de gaten die ruim 600 miljoen dollar moest kopen om te voorkomen dat de dollar door zijn onderste interventiepunt van 3,15 Mark zou breken. De Bundesbank moest donderdag jl. voor het eerst sinds de zomer van 1972 weer steun aankopen doen (200 miljoen dollar). In Bonn verklaarde regeringswoordvoerder Von Wechmar dat de Westduitse regering de ontwikkelingen op de deviezenmarkt nauwkeurig in het oog houdt en dat zij voortdurend in contact staat met de Bundesbank. Aanzet tot de jongste golf van speculatie zijn de maatregelen die Zwitserland en Italië verleden week hebben genomen om de deviezenmarkt af te romen door reserves en monetaire voorwerpen te isoleren van de stroom kortlopend kapitaal. De speculatie werd nog eens extra gestimuleerd door het bekend worden van het recordtekort op de Amerikaanse handelsbalans over 1972 en de verwachting in bankkringen dat het tekort in 1973 groot zal blijven. Behalve de Westduitse centrale bank moesten ook de Nederlandse en Belgische monetair autoriteiten interveniëren ten gunste van de dollar door gulden te verkopen. West Duitsland en Nederland zijn de voornaamste landen in Europa die het meest kwetsbaar zijn voor speculatieve druk op een zwakke dollar. In Engeland en Zwitserland werkt men met een „zwevende koers waarbij vraag en aanbod de koers bepalen die

buiten de internationaal overeengekomen grenzen mag liggen. In Frankrijk, Italië en België kent men de zg. gesplitste wisselmarkt: daar wordt de „financiële koers in tegenstelling tot die voor handelstransacties bepaald door vraag en aanbod. De gespannen toestand op de deviezenmarkt heeft ook beleggers in goud weer in actie gebracht. Op de Londense goudmarkt werd vrijdag de goudprijs vastgesteld op 67,25 dollar bieden — 67,75 dollar laten per troy ounce (31,1 gram), een stijging van 10 dollarcent ten opzichte van donderdag. Het is tevens de hoogste goudprijs sinds vijf maanden. Op 2 augustus werd een absoluut record bereikt van 70 dollar per ounce. Ook in Frankfort steeg de goudprijs, van 6,75 Mark tot 6,80 Mark per staaf van een kilogram.

Effectenbeurs van Tokio in herstel

TOKIO — Op de effectenbeurs van Tokio heeft zich een algemeen herstel van de koersen voorgedaan. Van het koersverlies van de vorige week werd ongeveer een derde teruggewonnen. Het koersgemiddelde sloot op 4.949,76, een verbetering van 233,10 in vergelijking met zaterdag. Het is de grootste stijging uit de geschiedenis van de beurs. De dollarkoers voor onmiddellijke levering sloot in Tokio op 301,25 yen nadat eerder was gehandeld op 301,60. Zaterdag moest de Japanse centrale bank nog 280 miljoen dollar uit de markt nemen om de laagste interventiekoers van 301,10 yen. Vandaag bedroeg de omzet op de wisselmarkt ongeveer 10 miljoen dollar. De valutahandelaars wachtten over het algemeen op de hervatting van de handel op de wisselmarkten in Europa.

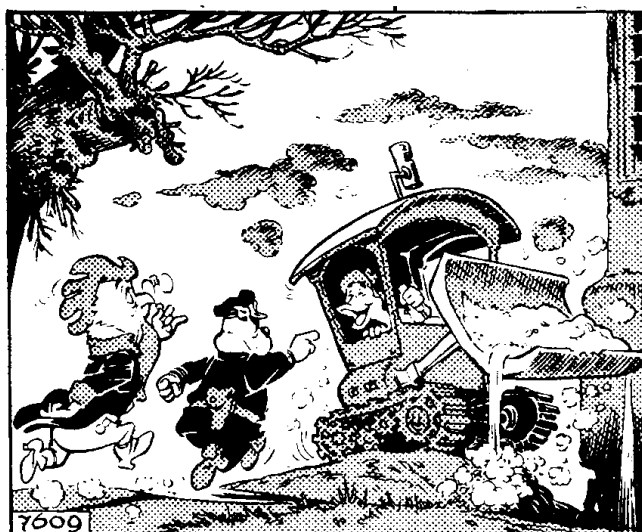
Officiële koersen

WILLEMSTAD — Noteringen centrale bank van de Nederlandse Antillen geldig op 5 feb. 1973 en tot nader order:			
US dollar	1,77	1,79	1,81
Cas dollar	1,77	1,79	1,81
Pnd sterling	4,205	4,26	4,33
Ned. gulden	55,61	56,33	57,13
Bolivar	40,06	40,78	41,58
Zw. frank	48,97	49,69	50,49
Fr. frank	34,91	35,63	36,43
Duitse mark	56,00	56,72	57,52
Sur. gulden	99,88	101,13	102,03
Belg. frank	40,12	40,84	41,64

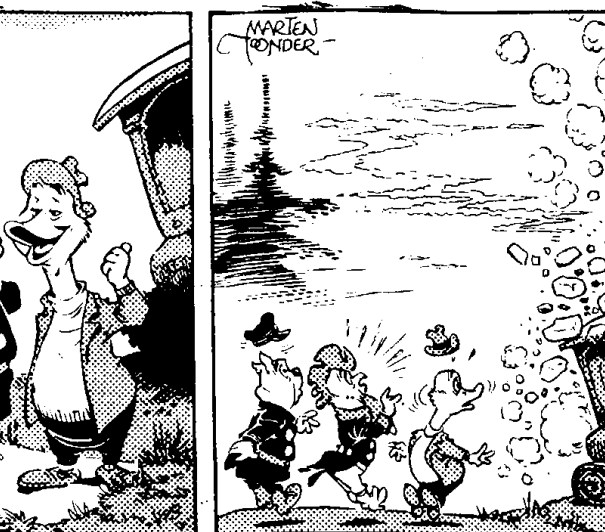
Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	97,20	U.G.E.M.	108,50
AKZO	75,00	Pakhoed	156
Heineken's Bel. en Beh.	304	Rijnschelde	290
Heineken's Bier	332,50	E.M.S.	21,50
Hoogovens	84,50	Schoften-Honig	71,10
H.V.A.	513	V.M.F.	165
Philips	54,90	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	176
Unilever	150,50	Werelhaven	195
Kon. Olie	121,30	Wessanen	135,50
K.L.M.	112	Ant. Brouwerij	—
K.N.S.M.	176	Ant. Verf	231
V. Ommersen	385	Aruba Electra	240
Scheepvaart Unie	154	Sch. Brouwerij	—
A.B.N.	370	Converto	795
Nat. Nederlanden	69,70	Goldmines	133
Ngombzi	—	IFA Bel. Mij.	205,50
Alb. Heijn	158	NEFO	82
AMRO Bank	80	Robeco	261,80
Bergoss	460	Rolinco	172,50
V. Berkel	180,50	Utilico	133,20
Bols	151	Alcan Alum.	23,75
Bredero Ver. Bedr.	524,50	Ned. Ant. 7 3/4 71	100
Buchmann Tetterode	90,70	Ned. Ant. 6 1/2 67	91
Bienkorf Beh.	121,20	Ned. Ant. 60	89,7
Calve	209	Ned. Ant. 4 1/2 59	93,4
Cur. Handelsmij	179,10	Ned. Ant. 4 1/2 62	84,6
Elsevier	721	Unitas	90,50
Fokker	41,20		
V. Gelder	—		
Gist-Broccades	65,60		
v.d. Grinten	216		
Hagemeljer	121,20		
Internatio-Muller	68		
Kon. Ned. Papier	225		
Naarden	63		

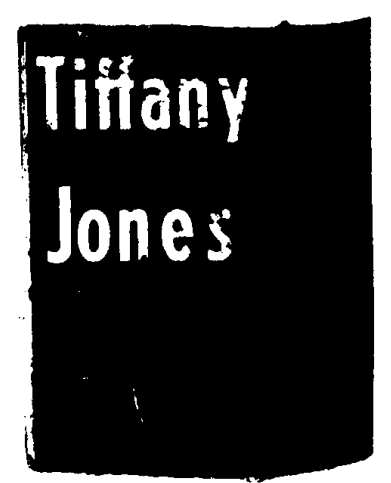
Heer Bommel en het losgetrilde inzicht



7609 — Commissaris Bas stopte de jeep, en gevolgd door de markies snelde hij naar de graafmachine, die bij de toren bezig was. „Halt!” riep hij met zware stem. „In naam der wet! Wat moet dat? Huh? Wat doe je daar?” De machinist stak het hoofd naar buiten en glimlachte vriendelijk. „Hallo, luidjes,” sprak hij, de motor afzettend. „Ik graaf een beetje. Voor de fondementen, hé? Het gaat reuze, maar ze zijn lelijk loos. Gevaarlijk, hoor! Als ik niet zo'n goede bouwvak had zou ik me best pijn kunnen doen. Maar met deze auto gaat het enigjes!” Zo sprekende klom hij uit zijn voertuig en trad op de beide heren toe. „Moelijk is het niet zo zeer,” legde hij uit. „De



ijscowagen was wel makkelijker, maar ja, die werd saai, hé?” „Zo,” zei de politief. „Saai, hé? Dit karwei trok je meer aan, huh? Hoeveel heeft Bommel je gegeven? Spreek op!” „Parbleu,” sprak nu de edelman. „Bespaar me deze onsmakelijke scène op mijn gazon, amice. Reken dit sujet in en voor hem naar het bureau.” „Het gaat me om de bewijst, ” hernam de commissaris. „Het zou gemakkelijker zijn wanneer hij bekend. Tot nu toe heeft er niets strafbaars plaats gevonden...” Op dat moment klonk er een akelig krakend geluid, en daarop stortte de ondergraven toren met donderend geweld in elkander.



Luister en kijk

CURUM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportiva, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Fernanto discotech; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 kinderuur; 17.15 Compa Nanzi; 17.27 this is the life; 17.55 Phil silver show; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int); 18.42 noticia local di awe; 18.55 knockout; 19.00 Shell-progr.; 19.15 spotlight; 20.15 Cannon; 21.15 nieuws (ned.); 21.32 teletatro (FILM: the devil at four o'clock); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg teletatro; 24.00 dark shadows.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 defensores interplanetarios; 17.30 superheroes; 18.00 brujula; 18.30 los picapiques; 19.00 la indomable; 20.00 radio rochela; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el mundo de los deportes; 22.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibusteros; 18.00 Batman; 19.00 Peregrina; 20.00 operacion cupido; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 Dan August; 23.00 mesa redonda; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1,270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkler Handelmij.; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Venezuela; 18.30 noticiario Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complandiendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antillana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

RADIO KELKBOOM (1,345 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall”; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.30 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?”; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabran di bida; 17.30 amor a la vida; 17.45 la biblia bida; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sign off.

VOZ DI ARUBA (1,325 kiloperioden - 226,4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiario deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

Radio Antilliana; 06.30 noticia Viana; 07.15 Arucar y su musica; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.00 dutch machine shop; 08.45 progr. pa tur automobilistas; 09.00 noticia; 09.14 hitman musical; 09.45 awe mainta ku; 12.00 kc; 10.00 musica Kong Hing; 10.20 hit parade; 10.40 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta ku; 12.00 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiario Viana; 13.00 noticiario Datsun; 13.30 musica variá; 14.30 musica progresiva; 15.30 Arucar y su musica Volksvagen; 15.45 Mexico canta; 16.00 Datsun y su musica; 16.30 variedad musical; 16.45 noticiario Lago Oil & Transport Comp.

Nederlandsche Bank steunt US-dollar

AMSTERDAM. — Als gevolg van de flauwe stemming die ook de Amsterdamse wisselmarkt aan de dag heeft gelegd voor de dollar, heeft de Nederlandsche Bank deze week voor in totaal Nf. 275,5 mln aan dollars moeten kopen. Woensdag kocht de bank 2 mln dollar, donderdag 2,9 mln dollar en vrijdag het vrij forse bedrag van 82 mln dollar, zo weten wisselmakelaars te melden. Vrijdag opende de dollar op het laagste punt. Dit is f. 3,1720 en betekent dat de Nederlandsche Bank gehouden is steun aankopen te verrichten. Tegen het slot van de markt was van een lichte opleving sprake en kwam de dollarprijs op ongeveer f. 3,1740 uit, nog slechts weinig boven het interventiepunt. De officiële slotnotering was vrijdag f. 3,1745-3,1755.

Engelse huisvrouwen "onderbetaald" ..

LONDEN. — Volgens het zondag in Londen gepubliceerde resultaat van een enquête zijn de meeste Engelse huisvrouwen van mening dat hun man hen te weinig huishoudgeld afdraagt. Van 1.208 huisvrouwen vonden 56 procent het niet genoeg en 44 procent voldoende.

Vreemder is dat 35 procent der ongevraagde vrouwen niet eens weet hoeveel hun man eigenlijk verdient. De enquête onthulde dat naarmate het echtpaar ouder is, de mannelijke wederhelft minder scheutig is. Ongeveer 64 procent der vrouwen van boven de 65 blijkt niet te weten hoeveel geld er binnenkomt.

Tien doden bij lawine in Alpen

WENEN. — Een lawine in het in de Oostenrijkse Alpen gelegen Zillertal heeft zondag aan tien Duitsers het leven gekost. Twee andere leden van het uit vijftig personen bestaande gezelschap, leden van een Duitse alpinistenvereniging uit Bad Aibling in Beieren, werden met zware verwondingen door hefschroefvliegtuigen naar Innsbruck gebracht.

Het ongeluk is een van de zwaarste die zich ooit in Zillertal — gelegen in Oostenrijks Tirol — heeft voorgedaan. In mei 1945 vonden bij een lawine tien mensen de dood en bij Langen-am-Alberg werd op 22 december 1952 een touringcar door een lawine van een brug geveegd. Bij dit ongeluk kwamen 23 inzittenden om.

De lawine van zondag kwam van de 2.315' hoge Kirchspitze en stortte zich op het gezelschap alpinisten. Reddingsploegen met honden werden ingeschakeld om de onder sneeuw bedolven slachtoffers op te sporen.

SAMBUMB

„Als je naar de put gaat om water te halen en je wilt voorkomen dat het water over de rand van het blik spat, dan neem je wat takjes of bloemen van de karawara en legt die op het water. Het water krijgt er ook een frisse smaak van. Je kunt er ook groen van basora pretu voor gebruiken. Ook kun je er een grote halve kalbas ondersteben op leggen”.

„Heb je een kam gekocht en gebruik je die meteen, dan is hij heel gauw stuk, al de tanden breken. Vroeger kochten we kammen van kareet en legden die een hele nacht in een pot kom met urine. De tanden worden er hard van en breken niet meer. Is er kakkerlak op je kam geweest, dan moet je je de volgende morgen niet mee kammen, borstel je haar slechts”.

Op plaatsen waar geen grote stenen voorhanden waren om een fundament te leggen voor een huis, kocht men ze. Tjod van Plantersrust ventte met een karretje vol stenen tot in Santa Maria en Moonchi en Panchi Pretu.

De gele mais die in kolven groot wordt ook wel geplaat, maar niet zo veel. Hij heet maishi crojo. Een zelfde soort maar dan iets groter van pit heet maishi catana of maishi di galina.

Aparte constitutie eilandgebieden

VOORSTANDER EIGEN NATIONALITEIT

Eilandsraad Curacao

voor federatievorm

WILLEMSTAD — Op 7 februari schreef de minister-president een brief aan alle eilandsraden van de Nederlandse Antillen waarin hij deze raden mededeelde dat tijdens de op 3 februari 1972 gehouden vergadering van de Advies-commissie van de Nederlandse-Antilliaanse sectie van de Koninkrijks-commissie de wens geuit werd op korte termijn te kunnen beschikken over informatie van de eilandgebieden over eventuele wensen betreffende de toekomstige interne structuur van de Nederlandse Antillen. De minister-president deelde mee dat de commissie meer in het bijzonder kennis wenst te nemen van de standpunten der eilandgebieden ten aanzien van de verdeling der bevoegdheden tussen het centrale en het eilandelijke gezag, bezien in het licht van de thans levende wensen der eilandgebieden c.q. eilanden ten aanzien van een eventueel nieuwe staatsvorm. In dit verband deed hij de eilandsraden een negental vragen toekomen. De Eilandsraad van Curacao verwees een en ander naar de Commissie Staatkundige Structuur Curacao om terzake een onderzoek in te stellen en concept-antwoorden bij de eilandsraad in te dienen. De C.S.S.C. benoemde een Werkgroep bestaande uit de heren drs. E. Kleinmoedig, drs. C. Römer, mr. C. Plantz, mr. Larmonie, mr. Knoppel en drs. M. de Castro. Na diverse besprekingen bracht de Werkgroep een advies uit aan de C.S.S.C. Enige dagen geleden hield de Commissie een vergadering waarin de conceptantwoorden werden vastgesteld.

Antwoorden aan commissie

Bij brief van de voorzitter van de C.S.S.C., het raadslid H.M. van Belden (D.P.) van 24 januari werden de concept-antwoorden aan de Eilandsraad aangeboden. Hieronder volgen de vragen van de minister-president en de concept-antwoorden van de Commissie Staatkundige Structuur Curacao.

Vraag: Indien de mogelijkheid aanwezig is dat elk der eilanden van de N.A. een rechtstreekse band met Nederland kan onderhouden (d.w.z. niet via een centraal-orgaan van de N.A.) zou een der eilanden van deze mogelijkheid gebruik willen maken? Zo ja, zal de band een staatsrechtelijke dan wel een volkenrechtelijke moeten zijn?

Antwoord: De Eilandsraad acht in principe een directe staatsrechtelijke band van het eilandgebied Curacao met Nederland niet gewenst.

Vraag: Indien deze mogelijkheid niet aanwezig is (omdat Nederland geen medewerking daarvoor zou willen verlenen) doch wel aanwezig is de zes eilanden in één of ander vorm als éénheid (via een centraal-orgaan) zouden optreden zijn de eilanden bereid deze éénheid tot stand te brengen?

Antwoord: De Eilandsraad acht de federatievorm voor de huidige Nederlandse Antillen het meest wenselijk, en is bereid mede te werken om deze eenheid tot stand te brengen.

Vraag: Welke zijn de wensen c.q. de eisen van ieder der zes eilanden om in het

De heer en mevrouw
VERBEEK-HEEGER
geven met vreugde kennis van de
geboorte van hun zoon

HUBERT - OTTO CLEMENS

Curacao, 3 februari 1973
Kraamkliniek Rio Canario

Moole collectie

Schouder- en reistassen

Boutique
CHIC

KRIJENSTRAAT VAN ENGELN

bevestigend geval de onder twee bedoelde éénheid te creëren? Gaarne standpunten t.a.v. de volgende punten:

a) de positie van elk der eilanden in de bedoelde éénheid t.a.v. de organisatie van het eilandelijk bestuur (autonomie? soevereiniteit? eilandenregeling?)

b) Hoe moet de gewenste positie geregeld en eventueel gewijzigd worden? Door de eilanden, ieder op zich? Of in samenwerking van daartoe aangewezen gedelegeerden van de eilanden?

c) Zijn er bepaalde onderwerpen waarvan een gelijke regeling gewenst wordt geacht voor alle eilanden: zoals Invoerrechten-accijns-belastingen etc?

d) Welke organisatie-vorm moet deze éénheid als basis hebben? Federatie? of iets anders?

e) Welke bevoegdheden zullen aan het Federaal (Centraal) gezag moeten worden gedelegeerd?

Antwoord: a) De Eilandsraad stelt dat de Eilandgebieden hun eigen constitutie dienen vast te stellen, welke evenwel niet in strijd mag zijn met de federale constitutie. De positie van de Eilandgebieden binnen de federatie dient een constitutionele autonomie als basis te hebben.

b) In de federale constitutie dient de competentie van de federatie te worden verankerd. De Eilandsraadsraad aanvaardt het principe dat bij de federale opzet de onderwerpen die eenmaal zijn overgedragen definitief overgedragen blijven. Constitutionele wijzigingen kunnen alleen met een gekwalificeerde meerderheid van de daartoe bevoegde organen worden aangebracht.

c) Bij de beantwoording van deze vraag is de Eilandsraad uitgegaan van de onderwerpen genoemd in de huidige artikelen 2 sub D en E, en 2a van de E.R.N.A. Enige onderwerpen genoemd in deze artikelen zijn naar het oordeel van de Eilandsraad van dien aard, dat een nadere uitwerking en differentiatie noodzakelijk is, met dien verstande dat de basisregelingen federaal zijn, doch dat de uitvoering hiervan tot de zorg van de eilandgebieden behoort.

Artikel 2D en 2E van de E.R.N.A. (1=Federaal, 2=Basisregeling Federaal, uitvoering tot de zorg van de Eilandgebieden, 3=behoeft nadere uitwerking).

- 1 Het burgerlijk- en handelsrecht.
- 1 De burgerlijke rechtsvordering.
- 1 Het strafrecht en de strafvordering.
- 2 Het Notarissambt.
- 3 De rechtspraak in bestuursgeschillen en belastingzaken. (Hof voor administratieve geschillen).
- 1 De rechterlijke macht.

- 3 Het politiewezen.
- 2 De P.T.T.
- 1 Het verkeer tussen de eilandgebieden.
- 3 De Arbeidswetgeving.
- 1 De Meteorologische Dienst.
- 2 De vaststelling van minimumtarieven voor loodsgelden en de tarieven voor het gebruik van de vliegvelden.

- 1 De toelating, vestiging en uitzetting in het algemeen.
- 1 Het gevangeniswezen en het tucht- en opvoedingswezen. (Federaal geregeld en uitgevoerd).

- 2 Het deviezenverkeer.
- 2 Het geld- en bankwezen
- 1 Het kadaster- en hypotheekwezen.
- 2 De rechtstoestand van ambtenaren en van werklieden in overheidsdienst alsmede van hun pensioenaanspraken.

- 2 De gezondheidszorg.
- 1 De sociale verzekering (regeling en uitvoering federaal).

- 1 Het ijkwezen.
- 3 De veiligheid van de arbeid

- 1 De vestiging en exploitatie van bedrijven. (regeling en uitvoering federaal).
- 2 De onderwijsorganisatie.
- 2 Het wegverkeer.
- 1 Het kiesrecht. (federaal geregeld en uitgevoerd).
- 2 Het Eilandelijk kiesrecht. (federaal geregeld Eilandelijk uitgevoerd).

De Eilandsraad is van mening dat de wetgeving en invordering inzake de onderwerpen genoemd in artikel 2a federaal moeten worden gehouden. De factoren die een goede wetgeving en invordering waarborgen, dienen nader te worden bestudeerd.

- d) Verwezen moge worden naar het antwoord op vraag 2.

- e) Verwezen moge worden naar het antwoord op vraag 3 sub c.

Vraag: Hoe zal de basis-regeling (constitutie) van de Federatie (Centraal orgaan) tot stand moeten worden gebracht en eventueel gewijzigd?

Antwoord: Verwezen moge worden naar het gestelde bij het antwoord op vraag 3 sub b.

Vraag: Zal de Federatie (Centraal orgaan) moeten zijn een soevereine staat? een republiek? Een „Commonwealth“?

Antwoord: Voor de beantwoording van deze vraag betuigt de Eilandsraad zijn instemming met de verklaring d.d. 17 februari 1972 uitgegeven door de Curacaose politieke partijen, luidende als volgt: „De Curacaose politieke partijen D.P., Frente Obrero, M.A.N., M.A.S.A., en N.V.P.-U spreken zich onomwonden uit voor het bewerkstelligen van een onafhankelijke federale republiek. Een geïnstitutionaliseerde vorm van volkenrechtelijke samenwerking met een of meer landen wordt voorhands door de gezamenlijke Curacaose politieke partijen als aanvaardbaar geacht. Voor zoveel betreft de interne structuur van de Nederlandse Antillen gaan de gezamenlijke Curacaose politieke partijen er vanuit dat de bevoegdheidsfeeren van Federatie en deelstaten scherp dienen te worden gescheiden. Dit betekent dat de Federale Overheid en Eilandelijke Overheden ieder binnen hun bevoegdheidsfeer onafhankelijk zijn. Constitutionele bepalingen dienen in het leven te worden geroepen die de scheiding van deze bevoegdheidsfeeren op onpartijdige wijze waarborgen. Ter waarborging van de vast te stellen afbakening van de bevoegdheidsfeeren tussen Federaal en Eilandelijk gezag dienen naar de mening van de gezamenlijke Curacaose politieke partijen wijziging van deze bevoegdheidsfeeren slechts mogelijk te zijn via een uitspraak met een gekwalificeerde meerderheid van het federaal vertegenwoordigend lichaam, welke gebaseerd dient te zijn op een twee kamersstelsel.

Vraag: Zal de Federatie (Centraal-orgaan) banden moeten onderhouden met Nederland en/of andere soevereine staten? Gaarne opgave van onderwerpen die via deze banden moeten worden geregeld: zoals Defensie; Buit enlandse betrekkingen-Technische hulp etc.

De Eilandsraad is van mening dat de federatiebanden dient te onderhouden met soevereine staten. Enkele onderwerpen die via deze banden moeten worden geregeld zijn naar de mening van de Eilandsraad:

- a. Defensie;
- b. Buitenlandse betrekkingen;
- c. Technische hulp en Ontwikkelingshulp;
- d. Vraagstukken verbandhoudende met territoriale zee, continentaal plateau, aangrenzende- en visserij-zone;
- e. Crashprogramme opleiding Antillianen;
- f. Status volkenrechtelijke verdragen;
- g. Enkele onderwerpen die in het Koninkrijk der Nederlanden moeten worden geregeld zijn: 1. Nationaliteit 2. Associatie 3. Financiën

Vraag: Bestaat de wens bij één of meer van de zes eilanden om eventueel op zich een soevereine staat te vormen? Ook zo mogelijk — samen met nog één of meer van de andere eilanden van de N.A.? Zo ja- welk eiland of eilanden?

Antwoord: De Eilandsraad is van mening dat het eilandgebied Curacao ervan moet uitgaan dat alle 6 eilanden vormende de Nederlandse Antillen als één geheel moeten optreden.

Vraag: Wat is uw standpunt t.a.v. de nationaliteit? Moet de mogelijkheid van dubbele nationaliteit gecreeerd worden? Blijvend of aflopend? Gelegenheid voor uitoefening van een opterecht?

Antwoord: De Eilandsraad is in principe van mening dat de nationaliteit die moet zijn van de soevereine natie. De mogelijkheid van meer dan één nationaliteit kan worden geduld.

Vraag: Moeten bijzondere regelingen met Nederland worden getroffen t.a.v. bepaalde onderwerpen in verband met het door U ingenomen standpunt m.a.w. de hierboven gestelde vragen? Zo ja, gaarne opgave van de onderwerpen.

Antwoord: De Eilandsraad verwijst naar de beantwoording van vraag 6.

Mr. G. Smeets benoemd tot notaris

WILLEMSTAD. — Met ingang van 1 februari is tot notaris op Curaçao benoemd mr. Gerard C. A. Smeets. Hij volgt als zodanig zijn vader mr. A. A. Smeets op.

Mr. Gerard Smeets werd op 3 juli 1942 op Curaçao geboren. Hij doorliep het Albertus College en daarna de HBS aan het Radulphus College. Aan de universiteit te Leiden deed hij zijn rechtenstudie met als studierichting notarieel recht. Hij slaagde op 25 juni 1969 voor zijn doctoraal en is vanaf 7 juli van dat jaar als kandidaat-notaris werkzaam op het kantoor van mr. A. Smeets. Mr. Gerard Smeets is o.a. lid van de Rotary Club Curaçao en secretaris van deze club voor het jaar 1973-1974. Hij is getrouwd en heeft drie kinderen.

RIO DE JANEIRO — De overheid van de provincie Minas Gerais in Brazilië heeft het stadje Santos Dumont zaterdag tot rampgebied verklaard, naar aanleiding van door stortregens veroorzaakte bodemverhuizingen. De materiele schade in het stadje — vooral in de arme wijken — is groot, maar slachtoffers zijn er niet. Massale inenting tegen tyfus staat op het programma.



Poging verkrachting

WILLEMSTAD — Vorige week donderdag deed een dame bij de recherche aangifte van poging tot verkrachting tegen een haar van aanzien bekende man. Een en ander vond plaats in een woning aan de Piscaderaweg. De dag daarna hield de kinder- en zedenpolitie een 36-jarige man aan, die bekende en werd ingesloten.

Jeugdige inbrekers in kraag gepakt

WILLEMSTAD — In verband met veelvuldige inbraken te Mahaai en omgeving heeft de recherche zaterdag twee jongelui van resp. 17 en 19 jaar aangehouden. Zij bekenden meermalen samen en in vereniging in supermarkts en woonhuizen te hebben ingebroken. Zij zijn ingesloten.

In weekeind-verkeer zeventien gewonden

WILLEMSTAD — Tijdens de weekwisselingen deden zich in het Curacaose verkeer niet minder dan 47 aanrijdingen voor, die 17 gewonden opleverden. De materiele schade wordt begroot op 52.000 gulden.



Baron van Lynden naar de Antillen

WILLEMSTAD — Morgen zal voor een tweedaags bezoek aan de Nederlandse Antillen hier aankomen de heer D. W. baron van Lynden, directeur-generaal politieke zaken van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken. 'Baron van Lynden, die voor een vakantie in Suriname verblijft, zal dit verblijf onderbreken voor een kort bezoek aan de Nederlandse Antillen. Hij zal na aankomst zijn opwachting maken bij de gouverneur, de minister-president en de wnd. gezaghebber van Curacao. Op woensdag zal hij een kort bezoek aan Aruba brengen, waarbij hij door de wnd. gezaghebber zal worden ontvangen. Op donderdagmorgen zal hij een bezoek aan Shell Curacao n.v. en de Curacaose Dok Mij n.v. brengen, waarna hij desmiddags terugkeert naar Suriname.

Mr. I. C. Debrot vergezelt premier

WILLEMSTAD — Minister-president R. J. Isá, die zoals reeds eerder bekend werd gemaakt, op woensdag voor een korte dienstreis naar Nederland vertrekt, zal daarbij vergezeld worden door mr. I. C. Debrot, adviseur van de minister-president voor buitenlandse aangelegenheden.

MANPOWER is 5 weken na de verhuizing alweer telefonisch bereikbaar onder hetzelfde nummer 49755.

BESCHIKBAAR
Schilder
Klusjesman
Kantoorpersoneel
Chauffeurs
Vertalers

GEVRAAGD
zeer goede boekhouders of boekhoudster voor vast of tijdelijk werk.

49755

HU RE NAL

Hubentud Revolucionario Nacionalista kier rekorda henter hubentud den nos komunidad riba e grandioso konkurso di opstel basá riba bida y trabow di

MR DR M. F. DA COSTA GOMEZ, liberador di pweblo.

E relato mester wordu skirbí na Papiamentu y lo mester wordu entregá pa mas tardá dia 14 di februari 1973 na Cas di Pueblo, Penstraat 24.

Premionan ta lo siguiente:

1. UN PASASHI IDA Y BWELTA PA VENEZUELA + Bs. 500,-
2. UN PASASHI IDA Y BWELTA PA ARUBA + Fls. 100,-
3. UN PASASHI IDA Y BWELTA PA BONAIRE + Fls. 75,-

HUBENTUD NO KEDA TRAS! PARTISIPA!!!!!!
DEMONSTRA BO INTERES PA HISTORIA DI BO PWEBO!!!!!!

Communisten wijzen in Cambodja bestand af

HONGKONG. - De in Peking zettende „koninklijke“ regering van nationale eenheid van de afgevaardigde en naar China uitgewezen Cambodjaanse prins Norodom Sihanouk is niet van plan zich te houden aan het bestand dat president Lon Nol van Cambodja op 29 januari heeft afgekondigd.

„Dit besluit is niets anders dan een poging de militaire onmacht van de regering in Phnompenh te verbergen en de publieke opinie te misleiden“, zo staat in een officiële verklaring die zondag door het Chinese persbureau Nieuw China is verspreid.

Volgens de verklaring kondigde Lon Nol zijn bestand af op een moment dat het „Cambodjaanse“ vrijheidsleger de regering in Phnompenh ernstig bedreigt.

(President Lon Nol maakte vorige week bekend dat zijn strijdkrachten in het kader van het bestand in Vietnam met ingang van 29 januari alle aanvalsacties zouden staken „om de Vietcong en de Noord-Vietnamezen in de gelegenheid te stellen zich ongehinderd van Cambodjaans gebied te trekken“).



Het Bestuur van het NEDERLANDSE RODE KRUIS - AFDELING ARUBA nodigt hierbij de leden van de vereniging uit tot het bijwonen van de Algemene Vergadering op woensdag 21 februari 1973 des avonds om 19.30 uur in het Rode Kruisgebouw aan de Pousstrant te Dakota:

AGENDA

1. Opening
2. Notulen Algemene Vergadering 1972
3. Jaarverslagen
4. Bestuursverklaring (met uitzondering van de heer H. Pasira stellen de overige bestuursleden zich beschikbaar)
5. Rondvraag
6. Sluiting

Het Bestuur voornemens.

P.S. Indien er op deze avond geen quorum aanwezig is, dan wordt de volgende vergadering gehouden op woensdag 28 februari 1973 op dezelfde tijd van plaats.

GIGANTIC ANNUAL SALE

- LADIES SHOES** now f. 9.95 up (f. 28,- up) before
- LADIES JERSEY** now f. 1.95 up of Famous Name Brand
- LADIES PANTIES** now f. 0.95 up
- LADIES BATHING SUITS** now f. 7.95 only
- LADIES LONG DRESSES** now f. 9.95 up
- LADIES MINIS** now f. 7.95 up
- CHILDREN'S SHOES** now f. 4.95 up
- GIRLS' SWEATERS** now f. 3.95 up
- MEN'S PANTS** now f. 9.95 only
- BOYS SHIRTS & PANTS** now f. 3.95 up

ALSO AT VERY, VERY LOW PRICES

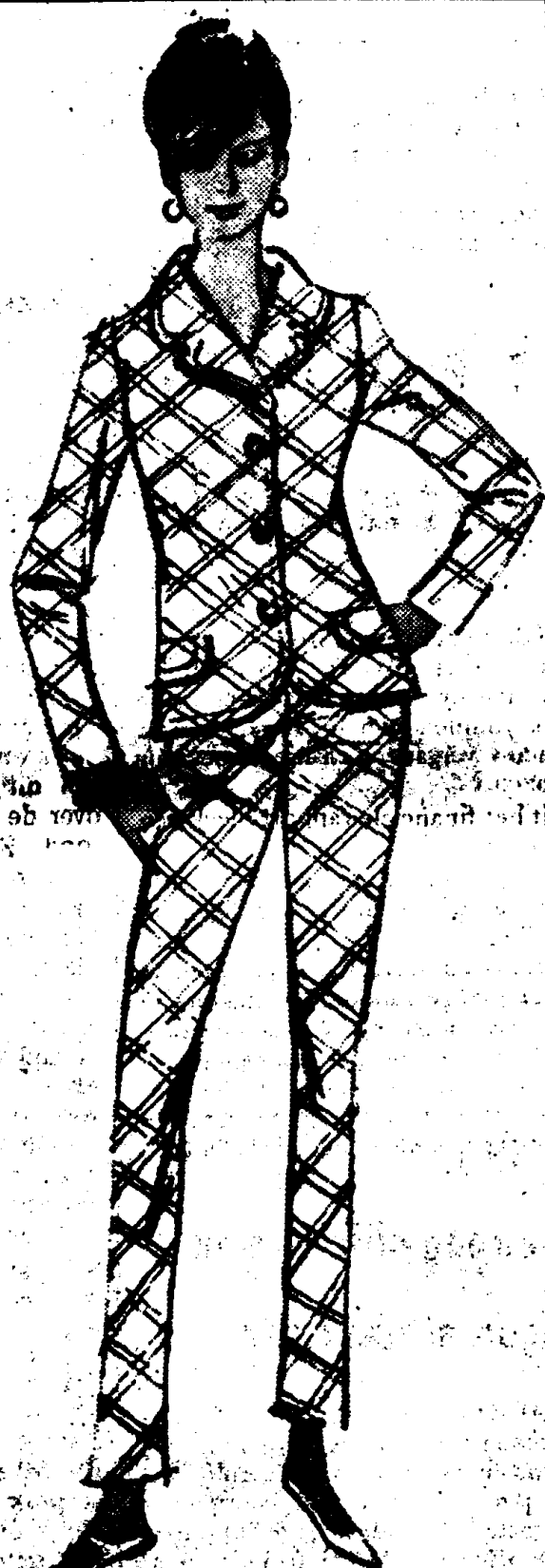
- MEN'S SHIRTS, SHOES & SOCKS
- MEN'S & BOYS UNDERWEAR
- GIRLS' DRESSES
- BATHING SUITS
- LADIES' BABY DOLLS, PANTY HOSE, SLACKS & SLACKS SETS

ALL NEW MERCHANDISE !!!

PALAIS ORIENTAL

Nassaustraat 72

Phone: 1423



FLOWERS for him, for her

IKEBANA Flowershop

Kas Paloma 71

telefoon 3166 - 2461

GEEN PROBLEM.....

wanneer U bij U thuis heerlijk chinees wilt eten.

Eén telefoontje -

2966

is reeds voldoende en het

HONG KONG RESTAURANT

aan de A. Lacle Boulevard 19

maakt het voor U klaar en U kunt het zo MEENEMEN!

TUNE TO

TELEARUBA FOR "SHOWTIME"

every Tuesday from 8.30 p.m. to 9.30 p.m. featuring Tuesday February 6th

- Glamorous and wonderful "SHARON BERKLEY"
- The Fantastic Trio "LOS ARUBENOS"
- The sensational and most popular musical group "LATIN POWER"
- "SHOWTIME" exclusive dance group presenting 6 charming and beautiful showgirls.
- And the exciting and unique "MUSIC BINGO"

MUSIC - ENTERTAINMENT - PRIZES

SOMETHING NEW - SOMETHING DIFFERENT

SOMETHING SPECIAL FOR YOU

M.C.: TICO KUIPERI

Carrier

Carrier Air Conditioning for your store

It takes skill and know-how to install air conditioning. With Carrier you get quality equipment and quality installation. We also offer service programs that help you protect your investment. Let us tell you about it.

UNICON

"Formerly named Ant. Mij Van Sweeney"

Fergusonstraat 41, Aruba Tel. 1878-3141.

RESULTADO SURVEY REVISTA AMISTAD, ENCUESTO SINTONIA DI RADIO NA ARUBA

Voz di Aruba	144 puntos	Votacion 7:4
Radio Antigua	72 puntos	
Radio Kerkboom / Radio Victoria	11 puntos	83 puntos

Analis: Di cada 11 oyentes, 7 ta sintonia Voz di Aruba, i e otro 4 nan ta repartí den e 3 otro emisoran local.

De Veer

The Godfather

February 4 - 5 - 6 - 7 - 8 at 5.30 + 9.30 p.m.

COLOR-3.00 18 yrs

LOOKING FOR A NEW AUTOMATIC WASHER? BEFORE YOU BUY COMPARE WESTINGHOUSE

Westinghouse Heavy Duty 14" Washer

Double-rotation washing

Heavy duty transmission and suspension system

Spot-on water level control

5 wash and spin speed selections - Normal and Gentle

14-pound capacity

You can be sure... it's Westinghouse

elga Nassaustraat

Telefoon 32

GEVRAAGD EEN ERVAREN TYPISTE

Sollicitatiebrieven zenden onder nummer 376

bureau van dit blad, Nassaustraat 110,

Oranjestad.

Unde cu bo bira ta Cas Brion bo ta mira den 1973. Cas Brion henter Antillas ta ofresco den 1973 bo hogar tur surtido di me Cama ariba cu abou cu foam of springmatras Cama di un of dos persona di hero of di palo Lampi di pie of di mesa di cristal Lampi di cristal pa plafond Kashi cushina Stool pa komedor den tur color Set di sala americano, aleman, maso, hulandes, danez Set di komedor danez, aleman y hulandes Stove - wasmachine - frididaire etc.

Na Cas Brion so bo por saca muebles sin placa na man y sin ariba credito.

Non condicionnan di pago ta algo unico aki na Antillas cu plazo largo paga.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

Feb. 5 - 6 at 8.30

THE NATIVE

dedicated to the proposition that all men are not created equal

COLOR - 3.00 18 yrs

Aruba Sheraton Hotel & Casino

Come and join us at the Sheraton Happy Hours, daily from 5 p.m. - 7 p.m. at the Balashi Bar, for your entertainment we provide music by

"TALI" WEVER

7 p.m. - 10 p.m. Disco Bar Dress casual

Special attraction daily international artists in our midnight show in the Disco Bar

The Witches Keltz

Wally and Joly

Vanavond gezellig gaan eten?

Morgen een zakenlunch?

Dan naar

A STORIA

San Nicolas - Tel. 5132

Chow Sien Kow

Szechuan Wonton

Special Chow Mein

Youn Chien Fried Rice

Fillet of Beef Special

American Steak

Chicken A La King

A STORIA

ledscreen graag terug

GETTING MARRIED? THERE IS NO PLACE LIKE

Divi Divi

beach hotel

a small elegant hotel beside the sea - for your honeymoon!

Telephone: 3300

Cable: Divi Aruba

Every Tuesday night

MEXICAN FIESTA

enjoy Mexican food and drinks in a Mexican decor.

Entertainment by

MARIACHI DI ARUBA

Holiday Inn Aruba

De Veer

The Godfather

February 5 - 6 - 7 at 5.30 & 9.30 p.m.

COLOR-3.00

(WILL BE SHOWN IN THE DE VEER THEATRE)

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voort in Oranjestad bij Refresqueria van Sepp Mever, La Fama en La Popular; Edwina Drive-In te Savaneta; Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi; Manchabo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbeanhotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233
2872
abonnementen,
advertenties,
klachten en
incasso;
uitsluitend
redactie en
directie.

NA KANTOORUREN VOOR SPOED-
GEVALLEN: 1639 - 2950 - 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.:
2116 of 1604.

N.V. Fatum
De Nederlanden van
Autoverzekering
telf. 1845 Nassaustr. 103

PROSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 17.30 en
18.30 the godfather (18 jr.); Rialto: 20.00
my name is texas bill (18 jr.); BALASHI:
20.30 the statue (18 jr.); SAN
NICOLAS: Principal: 20.30 outback (18
jr.).

WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranje-
stad: 21.30 Franchina, Noord en Oranjestad: 21.30
Leticia, Santa Cruz en Paradera: 21.30
Leticia, Savaneta en Brazil: 21.30 Michaela,
San Nicolas: 21.30 Perpetua, San Pedro
Hooplaal: 21.30.
WICHTREGELING DOKTOREN: San
Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponce,
tel.: 7224.

BOETICA'S
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780;
SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.:
2188, Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas,
tel.: 5906.

DIVERSEN
ONTVANGST: 20.00 tgv. 35 dienstjaren
Mio Croes ten zinne huize.
EAGLECLUB: 20.00 badminton
SPORT

BASKETBALL: 19.00 YMCA/S.N. vs
Caguayo Arubano jrs kl.; 20.00 YMCA vs
Sables - heren B.kl.; 21.00 Dakota vs
Sabella - heren B.kl. - baan Aruba Jrs.

DINSDAG
BIBLIOS: 08.00-08.30 te Cura Cabai;
13.30-13.50 te Weg Kustbatterij.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor
Europa en New York - postkantoor; 15.30
voor Europa en New York - hulppost-
kantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van
afgeleverde stukken één uur vóór
postsluiting.)

CURSUS: n.m. tekenen en schilderen -
tekenen van zes tot twaalf jaar - C.C.A.
YMCA: 18.30-19.30 filmvertoning -
klub - clubgeb. San Nicolas; 18.15-19.15
filmvertoning - dames en heren;
19.15-21.00 Zwemlessen - dames en heren.
Holid Inn.
TERISTERSCHIP: 08.00-24.00 Fair-
wind-vert. Selma.

Curacao-Jaycees
naar Aruba

ORANJESTAD, - Afgelopen week-
end heeft zonevoorzitter Horacio
Oduber besloten dat de zonevergade-
ring van de Lionsclubs op de
Nederlandse Antillen in het weekend
van morgen maart op Sint Maarten zal
worden gehouden. Met de heer
Freddy Baptist van de Sint Maarten
Lionsclub die op Aruba vertoefde
werd de mogelijkheid besproken om
het weekend door aantrekkelijk hotel
en dergelijke te zorgen dat de
Lions deze vergadering, de eerste
van haar soort voor Sint Maarten,
zullen gaan bijwonen.

AVB-loterij

ORANJESTAD, - Eind 1972 kreeg
de AVB pas de vergunning voor
afgifte van een woonhuis waarvan
de trekking 27 januari had moeten
plaatsvinden. Het bestuur van de AVB
heeft mede dat de opbrengst bedoeld
was om de kosten van het jubileum
te dekken en dat men de trekking eind
maart zal laten plaatsvinden. De
aanwezige leden vonden de tijd voor
opvattingen van loten te kort en vroegen
het AVB-bestuur de loten kan
niet drukken wanneer men geen geld
heeft. Hierop deelde voorzitter Croes
mede dat men reeds een garantie van
twee miljoen millie bij een der plaatselijke
banken had gekregen.

LIMA, - Een aardverschuiving
heeft zaterdag op het strand van
Chancay, ten noorden van de
Peruaanse hoofdstad Lima, aan vijf
leden van een gezin het leven gekost.
Zij lagen op het strand te slapen, toen
zij werden bedolven.

OSCAR MARUGG KAND IDAAT INTERNATIONAL DIRECTOR

Gouverneur Leito: samenwerking vereist innerlijke kracht

Waardering voor Lions-werk



ORANJESTAD - Zodra wij komen te spreken over samenwerken dienen we ons wel rekenschap van te geven dat we hierbij vaak vele weerstanden moeten overwinnen. Met andere woorden het vereist een grote innerlijke kracht om tot intelligente samenwerking te komen in het leven van alledag. We hebben immers allen onze eigen overtuigingen op velerlei gebied; overtuigingen, die wij niet graag zonder meer prijsgeven omdat zij stoelen op tradities, gewoonten, materiële of ideale motieven", aldus gouverneur drs B. M. Leito zaterdagavond in Sheratonhotel bij het gala-diner ter gelegenheid van het zilveren jubileum van de Aruba Lionsclub. Een der hoogtepunten van deze avond, waarbij de Lions onder geschenken en telegrammen bedolven werden, was de mededeling van oud-gouverneur Adolfo Moreno, dat de drie gouverneurs van Venezuela besloten hadden oud-gouverneur Oscar Marugg kandidaat te stellen voor international director van Lions International.

De Dutchmastersroom van het Aruba Sheratonhotel bleek zaterdagavond te klein om de vele gasten, Lions en Lionessen te bevatten die gekomen waren om het zilveren bestaansfeest van de Aruba Lionsclub mede te vieren. Onder de gasten bevonden zich gouverneur drs B. M. Leito en zijn adjutant majoor der mariniers Dekkers, waarnemend gezaghebber en mevrouw Frans Wernet, ere-lid Oscar Henriquez en echtgenote, vertegenwoordigers van de Lionsclubs uit Curacao, Bonaire en Sint Maarten alsmede venezolaanse clubs, voorts drie Lionsgouverneurs van de drie districten E-1, 2 en 3, districtkoningin Annemarie Tognetti, moeder van het jaar mevrouw Regina Samuels, Rotary-voorzitter Theo Blok, Kiwanis-voorzitter John R. Every, president van de Lago R.L. Trusty en vele anderen.

Nadat de volksliederen waren gespeeld hield Hon Betty Ecury een kort gebed waarin hij voldoening en dank uitsprak dat vandaag een kwart eeuw Lionsmie op Aruba met succes kon worden herdacht. Voorzitter Max Croes benadrukte dit nog eens in zijn welkomstwoord waarin hij de hoop uitsprak dat de Aruba Lionsclub met de medewerking van allen met haar werk kan blijven doorgaan. Oud-gouverneur en international councillor Oscar Marugg die stilstond bij de oprichting van de club welke 25 jaren geleden haar charter ontving wees op de belangrijkste plaats die de Lions in de gemeenschap hebben ingenomen. Gouverneur drs B. M. Leito wees er in zijn toespraak op dat een der meest in de oog springende kenmerken van het huidige wereldbeeld is een voortdurende wisselen van normen op maatschappelijk en geestelijk gebied.

Veranderende normen
De leugen van gisteren is vandaag gepromoveerd tot waarheid, maar ook omgekeerd, zo vervolgde de eerste burger van de Antillen. De hoogstaande mens van de vorige eeuw wordt in het licht van de analyse van de huidige wetenschap niet zelden een deerniswekkend figuur. Het valt ons hoe langer hoe moeilijker om op al de veranderende en veranderde normen, zienswijze en situaties op passende wijze te reageren. De echte vrede en harmonie van het hart dreigen we geheel kwijt te raken. Om hierin verandering te brengen, aldus gouverneur Leito, is het noodzakelijk dat wij onze hoogste intelligentie te baat nemen, waarbij het denkvermogen en de ziel samen dienen te gaan, voor het doen begeleiden van ons handelen door wijsheid, een scheppende wijsheid.

In die verband wees de gouverneur op de samenwerking die moet bestaan en welke hij de grote waarde van de arbeid van de Lions noemde. Natuurlijk zal de ene Lion van de andere verschillen. Uiteraard lopen opvattingen uiteen over de maatschappelijke taalverdeling van de landelijke Lions-organisaties per land uiteen. Uw gemeenschappelijke doelstellingen bindt u allen en doet u eensgezind en gelijk gericht voorwaarts gaan. Het is in het bijzonder deze onderlinge binding, die ik in de Nederlandse Antillen, met hun rijke geschakeerdheid van rassen, groepen en talen, die tezamen ons mooie land hebben helpen vormen tot wat het nu is, van zo grote positieve waarde acht. Met deze gedachten hoopte de gouverneur dat de Lions met scheppende wijsheid en innerlijke

kracht mogen voortgaan met hun zegenrijk arbeid tot heil van land en volk van de Nederlandse Antillen. Lion Alfonso Mirep herdacht de twee chartermembers die nog steeds lid van de club zijn, Leo Berlinski en Mario S. Arends en hoopte dat zij, in het bijzonder de heer Berlinski die nog steeds actief lid is, vele jaren hun krachten aan de club zullen geven. Lion Alvi Heiliger herdacht hierna in een korte toespraak de Lions die zijn heengegaan.

Voorzitter Max Croes reikte hierna nog onderscheidingen namens Lions International uit aan Lions Alfonso Mirep, Frans Scholl en Jos van der Schoot voor vele jaren dienst in het Lionsmie.

Hierna volgde nog veel toespraken, ondermeer van Lions-gouverneur Augusto Tognetti die namens de Lionsgouverneurs een fraaie plaqueette aanbod, districtskoningin Anna Maria Tognetti die de Lionessen geschenken aanbod, Bonaire-voorzitter Duran die een schildpadschip met inscriptie namens de Lions van het flamingo-eiland bracht, Fetchi Moron, de padrino van de Aruba Lions, die steeds werd grote belangstelling in het wel en wee van de Aruba-club toont, bood namens Curacao-Lions gelukwensen aan, Freddy Baptisi bracht namens de Sint Maarten Lions een fraai geschenk in de vorm van een landkaart van dit eiland op kwih-hout met inscriptie, zone-chairman Horacio Oduber bood een geschenk mede namens de oud-moeder van het jaar mevrouw Nonchi Harms. Voorts spraken de voorzitters van Rotary Theo Blok, die hulde bracht voor de prachtige job door de Lions verricht waarbij Kiwanis-voorzitter John Every zich aansloot. De heer Leo Berlinski bracht dank voor alle hulde.

Tegen het middernachtelijk uur gingen de gasten en de Lions uiteen om gistermiddag w begrotinge komen op Ringo ranch te Ponton om de

BEATRIXLUCHTHAVEN - Afgelopen weekend is het bestuur van de American Newspaper Publishers Association (ANPA) voor haar vergadering in Aruba Sheratonhotel op Aruba aangekomen. Op de luchthaven waren ter begroting aanwezig, (geheel rechts op de foto) salesmanager Jan van Gijn van Sheraton en publisher G. J. Schouten van The News en Chuchubi. Morgenavond biedt de ANPA een cocktail en dinner voor genodigden om nader kennis te maken.



Lang gewacht, toch gekregen

ORANJESTAD, - Lang gewacht maar toch gekregen, dat geldt voor de sinds 1968 slepende zaak van Riverplate. Riverplate protesteerde toen tegen het medespelen bij Aruba Juniors van vier spelers die vroeger bij Riverplate hebben gespeeld en wiens overschrijvingen niet in orde waren. De beroepscommissie oordeelde dat ten aanzien van de speler M. Hoek de overschrijving wel geldig was maar dat ten aanzien van de spelers J. A. Correa, O. Orman en L. Brito dit niet het geval was. Hieruit blijkt dat Riverplate volkomen in haar recht stond en dat helaas het AVB-bestuur onnodig lang deze zaak heeft laten liggen.

SANTIAGO - Vijftien Haitianen, van wie enkele kortgeleden twee Amerikaanse diplomaten in Port-au-Prince ontvoerden en na inwilliging van hun eisen vluchtten naar Mexico, hebben officieel asiel gekregen in Chili.

AVB-bestuur en bloc naar huis gestuurd

Geen decharge voor financieel beleid

ORANJESTAD - Een motie van wantrouwen ingediend door tien aangesloten verenigingen heeft gistermorgen het voltallige bestuur van de Aruba Voetbalbond naar huis gestuurd. Het bestuur, dat later op de middag verklaarde verwacht te hebben naar huis gestuurd te worden, stond zoals afgesproken en bloc op en verliet de vergadering. Van de 37 aangesloten verenigingen waren 32 aanwezig waarvan 21 voor de motie van wantrouwen stemde. Een commissie van vijf man gekozen uit de 22 verenigingen zal in de komende dertig dagen de belangen van de AVB behartigen.

Een van de eerste besluiten van de commissie was om de competitie welke morgenavond een aanvang zou nemen voor een maand uit te stellen. De financiële politiek van het AVB-bestuur, welke per eind van het jaar een schuld van 51.531.18 gulden vertoende was het hoofdpunt van de motie van wantrouwen.

Voorts werd de afkeuring uitgesproken over het optreden van de AVB tijdens het geval Estrella vs Dakota, waarbij Estrella in eerste instantie tot kampioen werd uitgeroepen, voorts het geval SCA - La Fama en het geval Riverplate - Aruba Juniors daterend sedert 1970 en waarbij Riverplate protesteerde tegen het illegaal bij Aruba Juniors spelen van vier ex-Riverplate leden wiens overschrijvingen niet in orde waren.

Bij verlaten van de zaal verklaarde de voorzitter Fichi Croes namens het bestuur dat men niets meer met de AVB te maken wilde hebben. (Maar wel met de 51 millie schuld die betaald zal moeten worden, red.).

De commissie van vijf man bestaat

uit Eddy Lacle RCA, Ronny Petronia Dakota, Max Wolff Bubbali, Sixto Geliciano Britania en Carlos Marchene RCS. Binnen dertig dagen wordt opnieuw vergaderd en nieuw bestuur gekozen.

Uit het financiële rapport bleek een schuld van 51 millie, met in kas 165.20, batig saldo bank niet eens honderd gulden en het nadelig saldo 27 millie. Tevens constateerde de commissie dat de nodige stukken ontbraken van de diverse financiële contracten welke de AVB met de bank aanging. De commissie was van mening dat het niet raadzaam was decharge te verlenen voor het gevoerde financiële beleid.

Vietcong-officieren in Saigon aangekomen

SAIGON, - Officieren van de Vietcong zijn zondag voor het eerst Saigon binnengereden na verblijf van vele jaren buiten de Zuidvietnamese hoofdstad. Ze zeiden dat ze blij waren. De officieren maken deel uit van de gemengde militaire commissie van Amerikanen, Zuidvietnamezen, Noordvietnamezen en exponenten van het nationale bevrijdingsfront. Ze verlieten hun zwaarbewaakte kamp bij Saigon om in de stad de hoofden van de Canadeze, Poolse, Indonesische en Hongaarse delegaties die de internationale commissie van controle en toezicht vormen, te ontmoeten.

De leider van de Vietcong-delegatie, luitenant-generaal Tran Van Tra, zei: „Ik ben erg blij na zoveel jaren van scheiding weer thuis te zijn. De ondertekening van het bestand in Parijs was een stap voorwaarts, maar toepassing in de praktijk is een grotere. Wij zullen al het mogelijke doen door uitvoering van de bepalingen in Vietnam een stabiele en duurzame vrede te vestigen”.

JUDAL

Nassaustraat 4. Tel.: 3305

Vandaag is onze

UITVERKOOP

begonnen in de dames-afdeling op de 2e verdieping.

Kortingen 30 tot 50%

Haast U want

WIE HET EERST KOMT WIE HET EERST MAALT.

TOONAANGEVEND in MODE

Stichting Katholiek Onderwijs

Bovenwindse Eilanden

Philipsburg, St. Maarten

roept sollicitanten op voor

haar

Basisscholen op St Maarten

Sollicitaties te richten aan de

voorzitter van bovengenoemde Stichting

P.O.B. 217, St. Maarten

Naar huis

Het bestuur van de Aruba Voetbalbond, AVB, werd tijdens de gistermorgen gehouden jaarlijkse algemene jaarvergadering door de meerderheid van aanwezige clubs met een motie van wantrouwen naar huis gestuurd. Er was alle reden voor. Reeds maanden lang deden de wildste geruchten de ronde over het financiële beleid van het AVB-bestuur dat op zijn zachts gezegd bijzonder vreemd zou zijn geweest. Uit het verslag van de financiële commissie bleek eindelijk met cijfers de omvang van dit onverantwoordelijke beleid, over de vijftig duizend gulden in het rood. En als dit het geval was geweest, dat men dit bedrag gebruikt had om de voetbalsport hoger op te brengen of te bevorderen, doch hiervan is helaas geen sprake geweest. Ongebruikelijk, dat een sportbond een dergelijk onverantwoordelijke schuld in zulke korte periode kan maken. Maar wanneer men dan hoort, dat voor een veertig jaren jubileum - dat in feite toch niet zó groot jubileum is als een zilveren of gouden, - een receptie wordt gehouden, welke aan eten en drinken ruim twaalf mille heeft gekost, dan vragen we ons toch wel met velen af, waar gaan we naar toe.

Had men dit geld niet beter kunnen gebruiken om een goede trainer te betalen of de clubs in de districten te helpen met betere voetbal faciliteiten? En dan niet eens gesproken van het feit, dat uiteindelijk de clubs, die dit bestuur daar neerzetten en hun vertrouwen schenken ook de dupe worden, omdat zij hun gelden uit wedstrijden ook niet ontvangen.

Van de ene kant vinden we dit toch niet zo erg, want uiteindelijk zijn de clubs indirect mede verantwoordelijk dat het zoover gekomen is. Zij hadden reeds eerder - toen de Amigoe dat enige maanden geleden schreef was het onzin - maatregelen moeten nemen en in een algemene ledenvergadering het bestuur ter verantwoording moeten roepen. Dat is eerst nu gebeurd, nu men met ruim vijftig duizend gebakken peren zit.

Dat men zonder meer stelt, dat de voorzitter, die uiteindelijk volgens artikel 14 van het huishoudelijk reglement verantwoordelijk is voor naleving reglementen en goede gang van zaken, zonder meer verantwoordelijk stelt, kunnen wij niet accepteren. Op de eerste plaats hadden de clubs eerder moeten optreden toen de pers steeds aandacht besteedde aan het financiële beleid, terwijl voorts het gehele bestuur en ieder bestuurslid afzonderlijk en persoonlijk verantwoordelijk is voor dit beleid.

Men heeft thans een commissie van vijf leden gevormd die over een maand een nieuwe bestuursverkiezing moeten voorbereiden. Wij zouden deze commissie in overweging willen geven na te gaan of een sanering van de schulden mogelijk is. Wij zijn er van overtuigd, dat wanneer men met goede bedoelingen en plannen komt, er bij de schuldeiser wel te praten valt. Wanneer men dan het uiteindelijk definitieve bedrag heeft zou men bij de ASU kunnen aankloppen om een lening te sluiten en zo de schulden af te betalen. Daarbij dient echter als punt nummer één te staan, het verkiezen van een bestuur, dat onder deze moeilijke omstandigheden bereid is de AVB te gaan



ROSARIA CARASQUERO



EPIFANIA EVERON

Carnavalskoningin Cardenioclubgekozen

NOORD, - In de overvolle Gardenioclub te Noord vond zaterdagavond de verkiezing van de carnavalskoningin van deze club plaats. Het resultaat was dat mevrouw Rosaria Carasquero werd gekozen met als runner op Epifania Everon. De uitslag van de verkiezing werd bekend gemaakt door prins Knoopsat en pancho Boto, die bij de komende verkiezing van prins carnaval de Gardenioclub zullen vertegenwoordigen. Aanstane zaterdagavond vindt de kroning in de Gardenioclub plaats.

leiden. Dat moeten dus bestuursleden zijn en hetzelfde geldt voor commissies, die reeds bewezen hebben wat zij waard zijn, die bereid zijn in het belang van de voetbalsport de zaken geheel opnieuw aan te pakken. De clubs kunnen daarbij helpen door dergelijke kandidaten te stellen en daarna hun volle steun en vertrouwen in dit bestuur te stellen. Maar mocht ook dit bestuur falen, wat wij niet hopen, dan dienen de clubs het bestuur tijdig en goed op de vingers te tikken en niet zoals thans te wachten tot er schulden zijn van over de vijftig mille. Dan kan men beter stoppen met voetballen. Voetballen is een sport, welke in het verleden Aruba roemrijke naam heeft bezorgd; voetballen is geen sport om dure recepties te houden, allerlei uitstapjes en reises te maken en maar met geld te smijten. De voetbalsport wordt alleen geëindigd door verantwoordelijk beleid. Daarom, zij wij blij dat dit bestuur - eindelijk, doch veel te laat - naar huis werd gestuurd. Alle mogelijkheden zijn er nu om een verantwoord en gedegen beleid, niet alleen wat financiën betreft te gaan voeren, in het belang van Aruba in het algemeen en de meest beoefende sport in het bijzonder.

MAN ontkent samengaan met MASA

WILLEMSTAD. — De politieke partij MAN heeft vanmorgen in een persbericht ontkend dat er sprake zou zijn van een mogelijk samengaan van de MAN en de MASA bij de komende statenverkiezingen.

Het MAN-bestuur deelt mee dat van contacten tussen de MAN en de MASA voor het eerst via het dagblad „Beurs” was vernomen.

Het Bestuur van de MAN verklaart nadrukkelijk dergelijke contacten nimmer gehad te hebben noch voornemens te zijn tot zulk een samengaan over te gaan. „Naar zijn oordeel laat een Movimiento Antiyas Nobo in socialistische richting zich niet verenigen met enige beweging of partij, die geleid wordt op grond van kapitalistische ideeën en idealen.

De MAN zal geen samenwerking aangaan voor de komende verkiezingen met enige beweging of partij, die blijf geeft of heeft gegeven een sociaal-economische ontwikkelingspolitiek voor onze samenleving aan te hangen, die alleen of hoofdzakelijk de kapitaalbezittende klasse en haar bondgenoten ten goede komt in de vorm van disproportionele toename van hun inkomen, vermogen en macht, bijgevolg ten koste van allen in de dienst. Aangezien zulks onvermijdelijk het gevolg is geweest van de gevoerde industrialisatiepolitiek in het recente verleden en zulks weer het geval zal blijken te zijn van de onlangs door de DP-NVP-leiding aangekondigde „loonpolitiek”, wijst het bestuur van de M.A.N. een samengaan voor de t.s. verkiezingen met pro-kapitalistische en derhalve anti-werknemers-partijleidingen categorisch van de hand”, tot zover het bericht van het MAN-bestuur.

Prins en pancho gekozen

WILLEMSTAD — Zaterdagavond werd in het AVVC-gebouw de carnavalstijd officieel ingeluid met verkiezing van de prins en pancho voor het jaar 1973. De heren Aquiles Booi en Dudley Wilsoe als prins Sky en pancho High van Texas Instruments waren de gelukkigsten. Op 7 februari zal door gezaghebber A.E. Kibbelaar aan Prins Sky de sleutel van Willemstad overhandigd worden. Daarna volgt een rondrit door de verschillende wijken van de stad.

MONTEVIDEO. — De regering van Uruguay heeft vrijdag voor de twaalfde keer in een jaar de Uruguëse peso in waarde laten verminderen. De bank van Uruguay stelde de aankoopsprijs vast op 792 pesos tegen een Amerikaanse dollar en de verkoopsprijs op 800 pesos tegen een dollar. Toen de huidige president Bordaberry in maart 1971 aan de macht kwam was de tegenwaarde van een dollar 370 pesos.

REYKJAVIK — Volkomen onverwacht is de dood gewaande vulkaan Helgafjeli op het eiland Westman ten zuiden van IJsland tot uitbarsting gekomen en dreigt van de IJslandse stad Vestmannaeyjar een Noords Pompei te maken. De door de lavastroom bedreigde inwoners moesten van het eiland met vissersboten worden afgehaald (foto). Volgens een bericht van het Noorse persbureau is zaterdagavond vlak bij de sedert dagen lava uitbrakende vulkaan Helgafjell op de Vestmannaeyjar-archipel een nieuwe krater ontstaan. Tot dusver zijn volgens het Noorse persbureau meer dan zeventig huizen, waaronder nieuwe villas, onder as en puimsteen begraven. Ongeveer dertig huizen zijn



AJACIED SWART (34) WIL NIET AAN STOPPEN DENKEN



SJAAK SWART
„Conditioneel is er niets aan de hand”.

Nochtans hebben zich donkere wolken boven het hoofd van de oude Paco samengegromd. Trainer Kovacs ziet zich meer dan ooit voor een uiterst merkwaardig probleem geplaatst, dat geen betalende voetbalvereniging in Nederland kent: een surplus van klassenpelers, talenten, die vanaf de reservebank lijdzaam moeten toezien hoe zij keer op keer in deze wintermaanden genoeg met een warme duffel moeten nemen.

Totdat het stille verzet zich begon te manifesteren. Een ongeduldige jongen als Johnny Rep, de aangewezen opvolger van de ruim 13 jaar oudere Swart, begon lichtjes te morren, daarbij verwijzend naar de manier waarop hij zich voor miljoenen televisie kijkers tegen Independiente letterlijk in de kijker speelde. Een nieuwe vedette leek geboren, maar kreeg nog niet de erkenning waarop hij recht meent te hebben.

Kovacs, die de meer dan eens afgeschreven Swart terecht hoog had zitten, handhaafde zijn pion op de rechtervleugel, die zo onnoemelijk vaak in benarde situaties bijtijds zijn ploegmaats de weg wees en in de 17 jaar dat hij onafgebroken op dat „rechter stekkie” speelt, uitgeroepen mag worden tot kampioen matchwinnaar. Want hoe fraai de eindklasseringen van de Europa Cup-houders en de laatste jaren uitzien, nimmer mag worden vergeten dat er talloze overwinningen met het kleinste mogelijke verschil tussen lopen, die door „good old Sjakie” werden gerealiseerd.

Zijn onschatbare waarde in aanmerking nemend, lijkt het Ajax-bestuur niettemin voor de jeugd te hebben gekozen. Swart, die het profwereldje beter dan wie ook kent, heeft op voorhand de eer aan zichzelf gehouden door te laten doorschemeren zeker te stoppen als hij in de tweede helft van dit seizoen zijn zitvlees in de dug-out zal moeten beproeven.

Enerzijds neemt deze „Ajax-gek” bij uitstek dit besluit met veel pijn, „omdat ik conditie heb voor twee, drie wedstrijden per week. Ik zou ook niets liever willen”. Anderzijds is hij geschrokken op welk een psychologische manier zijn goede vriend Coen Moulijn (met hem een van de laatste der Mohikanen) in zijn nadagen is verderd. Ofschoon Swart een jongen van eenvoudige komaf is, weigert hij te figureren in een B-elftal, dat nu eenmaal niet in welgevalde stadions speelt, waarin hij 17 jaren

tot de grond toe afgebrand, hebben zaterdag enkele honderden Amerikaanse hefschroefvliegtuigen schapen in veiligheid gebracht.

„Sjakie kan nog jären mee....”

AMSTERDAM. — Met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid gaat Sjaak Swart (34), de eminece grise van de Nederlandse beroepsvoetballers, aan het eind van dit seizoen een vette streep onder zijn rijke voetbalcarrière zetten.

Daarmee zal het Amsterdamse Ajax niet alleen een uitermate verdienstelijk lid verliezen (al verluidd het, dat hij op wat lager niveau in „De Meer” zal blijven doorgaan), maar tevens afscheid nemen van de man die in de plunlijk zorgvuldig samengestelde selectiegroep immer heeft mogen bogen op het predikaat: enige echte Ajacied.

Swart is het vleesgeworden bewijs van de bewering, dat clubbleefde anno 1973 op het allerhoogste niveau nog steeds bestaat. Mogen zijn jongere collega's zich zelfdiscipline hebben bijgebracht vooral met het doel daar financieel wijzer van te worden, als het aan Sjakie — het piepeltje uit de Amsterdamse Dapperbuurt van weleer — had gelegen, dan zou hij nog jaren desnoods voor de eer in het keurkorps van Kovacs zijn blijven doordraven. Zelf zegt hij conditioneel nog zeker twee, drie jaar mee te kunnen. Een uiterst sobere levenswijze staat hiervoor garant.



Sjaak Swart: „Ik rust? Kom nou”.

aan het verwijderen van haar amandeltjes. Ze pakt enthousiast zelf een koffertje in en vindt het op handen zijnde bezoek aan het ziekenhuis dusdanig interessant, dat ze haar moeder geld afpingelt voor een pijnsnel bezoek aan de kapper. Trots laat ze enige tijd later haar kapseltje zien. Sjaak Swart staat er aan de korte zijde van de toonbank wat verloren bij. Telkenmale als hij een refereert denkt af te steken, wordt hij onderbroken door een klant. Het gesprek wordt dan steevast hervat met: „Waar hadden we het ook alweer over?”

Uit de aldus moeizaam verlopen dialoog valt echter te distilleren, dat de oude meester op dit moment beslist niet van plan is aan het eind van dit seizoen te stoppen. Zo'n uitgesproken ultimatum komt er op neer, dat wanneer hij niet al te vaak op de bank van wisselers komt te zitten, overweegt hij er nog een seizoen aan vast te knopen. „Zo niet, dan ben ik gegarandeerd foetsie. Ik wil op het hoogtepunt van mijn carrière stoppen”, zegt hij, terwijl hij een bal speelt met „die gouden rechtervoet” bespeelt. Zo te zien lijkt hij trek in een partijtje in de Pontanusstraat te hebben. Hij geeft toe: „Tja, dat stoppen dat zie ik eerlijk gezegd nog niet zo zitten. Er zijn met het bestuur al afspraken gemaakt wat ik hierna eventueel ga doen.

Maar daar praat ik (nog) niet over”.

Wie Swart ook maar een beetje kent zal het nauwelijks verwonderen, dat hij zich met verdubbelde energie aan de tweedagelijkse trainingsklus gaat wijden. Zijn overloze ambitie staat hiervoor garant. Weliswaar zegt hij „alle begrip” te hebben voor de wens van het bestuur, c.q. de nieuwbakken commissaris betaald voetbal Henk Groot, het opdringende talent alle ontplooiingskansen te geven; in zijn hart ziet hij daar het nut niet van in. Sjakie is Sjakie en Sjakie op dit punt komt de goede amateurkan nog jaren mee, is zijn axioma. Historische clubgeest van weleer duidelijk om de hoek kijken. „Ik rook niet, ik drink niet en ik ga vroeg naar bed. Geloof me, conditioneel is er met mij niets aan de hand” een constatering die niemand zal tegenspreken, zeker niet Kovacs en de schare gepensioneerden die op de trainingsbijeenkomsten bijna vertederd toezien hoe Paco de ene na de andere „erin drukt”.

DE PEST IN

Maar of dat tot een verlenging van zijn contract zal leiden, valt in hoge mate te betwijfelen. Zoals gezegd, beschikt Ajax over een kwalitatief zeer sterke selectiegroep. Johnny Rep, van wie insiders beweren dat hij — eenmaal ingewerkt tussen de groten — binnen een jaar voor het Nederlands elftal wordt geselecteerd, heeft al te nadrukkelijk zijn visitekaartje afgegeven, als specifieke rechtsbuiten lijkt hij voorbestemd uiteindelijk in de vacature Swart te voorzien. Rep is niet gekoesterd om voor veel geld aan de concurrentie te worden overgedaan.

Tegen wil en dank zijn het Ajax-bestuur en de technische leiding opgeschreept met een probleem, dat zijn weerga niet kent: wat te doen met een voetballer die voortreffelijk draait en altijd voor een een betrekkelijk schijntje zijn onschatbare waarde heeft bewezen? Een man, die na 17 jaar ononderbroken voetbal zelfs in zijn vrije tijd nog honger naar het spel heeft. „De winterstop, dat heeft voor mij niet”, verzuchtte Swart na de feestdagen. „Je raakt maar uit je ritme”. Wie zolets durft te zeggen, moet toch wel hart voor zijn vak hebben! „Daarom had ik er zo de pest even in toen ik er zondag tegen AZ naast stond. Al die gevegers maar aan me vragen: Sjakie, waarom deed je niet mee? Hij krijgt rust, werd er gezegd. Ik rust! Kom nou, ik ben geen oude zak”.

Nochtans is de meester, die in de „Meer” de populariteit van Cruyff en Keizer nog steeds naar de kroon steekt, duidelijk in de herfst van zijn voetbalcarrière. Het verluidd dat hij langs de weg van de geleidelijkheid zal afvloeien, maar het Ajax-bestuur dat in het verleden niet altijd even tactisch is opgetreden, zal hem als de streep eenmaal bereikt is, een daverend voetbalfeest aanbieden.

„Een afscheidswedstrijd”, zegt Swart gehaast. „Een benefietwedstrijd klinkt een beetje naar. Net of je niet in goede doen bent”. Hij heeft er geen idee van wie de opponent van zijn geliefde club zal worden, „maar een Ajax tegen de rest van Europa bijvoorbeeld zou me bijzonder aanspreken. Met Wielen van Hanegem en Rinus Israël bij de tegenpartij”, zegt hij bijna genietend. Misschien heeft hij in zijn dromen — want ook dan wordt Paco niet van voetbal verlost — die wedstrijd al vele malen gespeeld. Passie van „de Nees” op Keizer, trekballetje en het hoofd van Swart, die het karwei zoals hij zo vaak heeft gedaan, afrondt. Wat zou hij dat ooit vinden!




Tussen 5 FEBRUARI en 15 MAART 1973 kunt U bij aankoop van een **AIRFIX PLAKMODEL** deelnemen aan onze **Grandioze AIRFIX wedstrijd** Verdere inlichtingen krijgt U in onze gezellige winkel.



MAANDAG'S de hele dag open

Z uikertuintjeweg 16-18.

ELKE VRIJDAG KOOPAVOND Telefoon 36007




POUW N.V.

Tel. 43415

VACANCY EXISTS FOR:

**COOKS SPECIALIZED IN
INDONESIAN AND CHINESE FOOD.**



Please apply at the personnel department from 8.00 a.m. - 12.00 p.m. and from 2 - 5 p.m. or write to P.O. box 229

Danktuiging

Wij danken allen die hun gewaardeerde blijk van medeleven betoond hebben bij het heengaan van onze geliefde

Hendrina Perret Gentil-Gorsira

en

Elodie Elisabeth Cadieres - Perret Gentil

de families
Perret Gentil
Rosema
Cadieres
Gorsira

**UITVERKOOP
HEDEN**

en

MORGEN

Jurken f. 12.— Blouses f. 4,50 Slacks en Rokken f. 6.—
Schoenen en Tassen f. 6.— B.H.'s en Girdles f. 2.—

WOENSdag

GESLOTEN wegens inventarisatie

bij boutique:
CARACASBAAIWEG





ta presentá

„Purga den Orea”

di George Feydeau

tradukshon: Nena Vrolijk

direkshon: Oslin Boekhoudt

produkshon: Mascaruba

presentashon: dia 9-10 febr. na Centro Pro Arte 8.30 p.m.

entrada: f.3.50

Benta di Kaartji Boekhandel Salas Centro Pro Arte na kantoor di V.G.K.S. f. 3,00 pa miembro.

**Oppositieleiders
in Moskou
gearresteerd**

MOSKOU — Twee jonge leden van de Sovjet-Russische oppositie, Aljoscha Tjummernann en Alexander Lewisij, zijn in Moskou gearresteerd toen zij op het punt stonden met westelijke correspondenten te gaan praten.

Tjummernann had een afspraak gemaakt om bij een warenhuis in de hoofdstad bijeen te komen. Op een parkeerplaats werd hij door een twintigtal mannen gegrepen en in een auto geduwd.

Toen Lewich even later andere westelijke journalisten van dit voorval in kennis wilde stellen, werd hij door enkele mannen gepakt en in een taxi gesleurd.

Tjummernann had de laatste maanden, nadat een aantal bekenden van hem waren gearresteerd, steeds meer moeite gedaan om met wettelijke correspondenten in Moskou in contact te komen.

MANUSCRIPT:

MAYER'S GRAND GUIDE INTERNATIONAL

The widest spread commercial trade directory with 7,411 subscribers in USA, 903 subscribers in Canada, 6,505 subscribers in South America, 804 subscribers in Central America, 313 subscribers in West Indies, 8,610 subscribers in Europe, 3,515 subscribers in Asia & Pacific, 3,108 subscribers in Africa and 392 subscribers in Australasia.

Price: US\$ 15,— including postage paid to any country in the world.

Advertising prices: 1/1—page US\$ 500,—, 3/4—page US\$ 400,—, 2/3—page US\$ 350,—, 1/2—page US\$ 280,—, 1/3—page US\$ 200,—, 1/4—page US\$ 150,—.

Special introducing offer: 1/2—page advertisement + trade directory (1973—edition) US\$ 150,— or the equivalent in any other currency, prepaid from:

SALESMAN A/S

N-1310 Blommenholm, Norway

Michail Tal winnaar Hoogoventoernooi



WIK-AAN-ZEE — Oud-wereldkampioen Michael Tal, 36 jaar, heeft het 35e Hoogoventoernooi op zijn naam gebracht. Tal scoorde 10 1/2 uit 15. Hij bleef ongeslagen. In de zaterdag gespeelde slotronde maakte het genie uit Riga zich definitief los van zijn landgenoot Balasjow, die in deze krachtmeting overigens carrière heeft gemaakt.

Balasjow nam geen enkele risico en schoof in een oogwenk remise met Ribli, doch Tal trok alle registers open. Hij trof in de Nederlandse kampioen Coen Zuidema een tot tijd bereide sparringpartner. Niet slechts, dat Zuidema de opening perfect bleek te kennen, ook in het moeilijke middenspel counterde hij op alle fronten. Een lichte deuk in de stad — men moet uiteraard een Tal zijn om die op te sporen en bloot te leggen — werd echter gaandeweg een verlamdende storing. Daarvan maakte de toernooiwinnaar briljant gebruik.

Het eerste winstpunt viel overigens op de eerste ronde tegen de wereldmeester Donner ten deel, die de partij met Hartoch te schillen had. Laatsgenoemde heeft een zwak toernooi gespeeld — dat kan gebeuren — doch juist tegen alle Nederlandse remise gemaakt. Donner vond het moeilijk, dat dit niet geheel toevallig kon zijn en maakte zich op tot een snelle capitulatie. Al te veel felheid had hij trouwens niet nodig. Hartoch werd de ziele van zijn partij en maakte na enkele uren in een onuitloekbaar matnet.

De grote man in het Nederlandse kamp was opnieuw Enklaar. Hij was op de eerste ronde tegen de Russische grootmeester — die hij hoopte alleen derde te worden — zag kans die illusie te verwezen. Hij bleef afgemeten overeind. De meestersgroep werd gedeeld gewonnen door de Roemeen Chiriac en de Argentijn Quinteros. Het was vrijwel zeker, dat zij zullen worden uitgeroepen tot de grootmeesters van 1974. Zeer goede gedeelde derde werden de Westduitsers Gerusel en Hacht. Daarnaast dienen Sax, Kura, Portisch en Antunac te worden genoemd. Allen vervulden namelijk de fide-vorm voor een meesterresultaat dat op 9 punt lag.

Westeuropese dames-zone toernooi, dat gast is van het hoogste niveau, eindigt dinsdag. Het laatste kanshebbers op de begeerde 3 punten voor het interzonale toernooi.

Stand in Ned. voetbal

Feyenoord	20	17	2	3	36	50-13
Ajax	20	17	0	3	34	67-11
PSV	20	14	3	3	31	55-17
FC Twente	20	10	5	5	25	33-19
FC Den Haag	20	10	5	5	25	24-16
FC Utrecht	20	8	7	5	23	27-23
FC Groningen	20	8	5	7	21	28-22
FC Amsterdam	20	7	5	8	19	27-29
FC Eindhoven	20	6	6	8	18	21-28
FC VVV	20	7	4	9	18	26-37
FC Den Bosch	20	5	7	8	17	20-29
FC Excelsior	20	7	3	10	17	21-32
FC Helmond	20	5	6	9	16	21-29
FC Nijmegen	20	5	5	10	15	23-42
FC Oss	20	2	10	8	14	18-34
FC Roda JC	20	4	5	11	13	19-31
FC Sparta	20	2	6	12	10	10-38
FC Vitesse	20	1	6	13	8	5-45

nooi voor het wereldkampioenschap dames is nog dusdanig groot, dat elke prognose voorbarig.

Eindstand grootmeestergroep: 1. Tal 10 1/2; 2. Balasjow 10; 3. Wasjoekow 9; 4/5 Planinc, Hort 8 1/2; 6/9. Andersson, Enklaar, Ljubojevic, Ribli 8; 10/11. Najdorf, Szabo 7 1/2; 12. Langeweg 6 1/2; 13/14. Zuidema, Donner 6; 15. Ree 5; 16. Hartoch 3.

EREDIVISIE: FC Utrecht - Sparta 1-5; MVV-Excelsior 3-0; AZ'67 - FC Den Haag 0-1; Haarlem - FC Den Bosch 2-1; FC AMSTERDAM - FC Twente 1-1; Go Ahead Eagles - Ajax 0-1; PSV - Telstar 3-0; NEC - NAC 0-2; Feyenoord - FC Groningen 5-1.

ERSTE DIVISIE: PEC Zwolle - Vitesse 2-1; Heerenveen - FC Dordrecht 2-0; Veendam - HVC 1-0; WILLEM II - Eindhoven 4-2; Volewijckers - Helmond Sport 1-1; Fortuna VL - SVV 0-1; Heracles - Fortuna SC 1-3; Roda JC - FC VVV 0-0; De Graafschap - Volendam 3-2; Wageningen - SC Cambuur 1-1.

DEN HAAG — De grote drie in de Nederlandse competitie — we mogen daarbij Sparta langzamerhand wel rekenen — hebben op de twintigste competitiedag geen misstap begaan. De kampioenen kwamen in Deventer, waaraan zij toch slechte herinneringen hebben, echter moeizaam tot winst. Een strafschop moest de beslissing brengen. In de staart kwam ook al geen wijziging: Excelsior, Den Bosch, Go Ahead Eagles en FC Groningen werden opnieuw geconfronteerd met nederlagen, iets waarvan deze ploegen zo langzamerhand wel gewend zijn.

De 1-0 score, die Ajax tegen Go Ahead Eagles bereikte, zou doen veronderstellen dat de Amsterdammers het moeilijk hebben gehad in Deventer. Schijn bedriegt wel meer. Ook ditmaal, Ajax was veruit de sterkste ploeg, maar sleurde Go Ahead Eagles mee naar een — voor de Deventenaren — grote hoogste. De tegenstand was zeer verbeterd, hoewel nimmer onoverwinnelijk. Ger Muhren besliste tenslotte de strijd in het voordeel van Ajax door een strafschop in te schieten.

Feyenoord heeft van FC Groningen weinig moeilijkheden ondervonden. De Rotterdammers, die Van Hanegem (geschorst) misten, drukten in de tweede helft de noorderlingen gemakkelijk opzij. Bij rust was het slechts 2-1, daarna werd de score naar een forse hoogte opgevoerd: 5-1.

Sparta heeft in Utrecht 64 minuten lang verwoede tegenstand ondervonden van een zich fanatiek verwerend FC Utrecht. Toen was de stand door doelpunten van Kreuz en Van Stavere (Sparta) en Hulshorst nog maar 1-2. Daarna moest de formatie van Jacobs de tol betalen voor de enorme inspanning die zij had geleverd om Sparta bij te houden. Het werd 5-1. Willy Kreuz was de grote man met drie doelpunten, waardoor hij zich tevens op kop van de topscorerslijst plaatste.

MVV is door Excelsior geen moment verontrust. De Maastrichtse behoeften niet eens voluit te spelen voor de 3-0 zege. Excelsior, dat er op uit was door een doelpuntloos gelijk spel een punt te

Schaakmarathon vestigt record

DORDRECHT — Hans Berrevoets, Hans Broekhuizen, Co Sterrenburg en Piet Pluymers, vier leden van de Dordrechtse jongerensociëteit Bidelot, hebben zodanig een volgens hun zeggen, nieuw wereldrecord gevestigd.

Om zeven over half drie van zaterdag op zondag beëindigden ze een non-stop schaakmarathon die ze dertig uur eerder begonnen waren.

Lothar Abend behoudt bokstitel

KIEL — De Westduitse bokser Lothar Abend heeft zaterdagavond in Kiel zijn Europese titel in het superveergewicht met succes verdedigd tegen de Belg Jan de Keers.

Van verdedigen was evenwel nauwelijks sprake. De bokkers kwamen na 30 seconden ongelukkig met elkaar in botsing, waarbij de Belg zijn neusbeen brak. Hij trok zich op medisch advies terug. Lothar Abend veroverde vorig jaar oktober de Europese titel op de Italiaan Chilioro.

In het voorprogramma versloeg de vroegere Europese kampioen in het zwaargewicht Juergen de Venzolaanse veteraan Danny Machado, die in de zevende ronde door zijn manager Henk Ruehling uit de strijd werd genomen, nadat hij twee keer was neergeslagen.

De Nederlandse halfzwaargewicht Rudi Koopmans boekte een overwinning op de Fransman Clerget, voor wie in de vierde ronde de handdoek werd gegooid.

EREDIVISIE: FC Utrecht - Sparta 1-5; MVV-Excelsior 3-0; AZ'67 - FC Den Haag 0-1; Haarlem - FC Den Bosch 2-1; FC AMSTERDAM - FC Twente 1-1; Go Ahead Eagles - Ajax 0-1; PSV - Telstar 3-0; NEC - NAC 0-2; Feyenoord - FC Groningen 5-1.

ERSTE DIVISIE: PEC Zwolle - Vitesse 2-1; Heerenveen - FC Dordrecht 2-0; Veendam - HVC 1-0; WILLEM II - Eindhoven 4-2; Volewijckers - Helmond Sport 1-1; Fortuna VL - SVV 0-1; Heracles - Fortuna SC 1-3; Roda JC - FC VVV 0-0; De Graafschap - Volendam 3-2; Wageningen - SC Cambuur 1-1.

bemachtigen, zag dit pogen uiteengerafeld door Bonfrere, die twee strafschoppen in doelpunten omzette. Redel maakte er tenslotte nog 3-0 van.

De FC Amsterdam zag de poging om de sub-top te bereiken door de FC Twente gedwarsboord en kwam slechts tot 1-1. De Twentenaren bleven ver beneden de verwachtingen in dit oninteressante duel, waarin de winst voor het oprapen heeft gelegen. Maar van de vele kansen, die de Enschedeers kregen, werd er slechts één benut. Voor FC Amsterdam, dat aanzienlijk minder in de gelegenheid werd gesteld tot doelpunten, scoorde Husem de gelijkmaker. Hij was de enige die zo nu en dan nog eens tot een schot kwam.

De treffer, die de Noorse Hagenaar Berg een minuut voor het verstrijken van de eerste helft tegen AZ'67 liet aantekenen, was van onschatbare waarde, want hij leverde de Hagenaars de zege op. Enigszins geflatteerd overigens, want AZ'67 had een flinke veldmeesterderheid, maar de onmachtige voorwaartsen konden dit overzicht niet met doelpunten honoreren.

NAC leverde een krachtoer door in Nijmegen van NEC te winnen: 0-2. Het was de eerste maal dit seizoen, dat de Bredenaars in een uitwedstrijd de volle winst behaalden. De Nijmegenaren stuitten op invalier-doelman Van Dongen, die een schitterende wedstrijd speelde en De Jong geheel deed vergeten. Hoe groot het overwicht van NEC was bewijst wel de hoekschoppenverhouding: 19-1. Maar NAC scoorde. Door Brouwers en Bouwmeester.

Haarlem liet de FC den Bosch achter zich, maar overtuigd speelde de ploeg van Joop Brand niet. Door een aanvechtbaar doelpunt kwam Haarlem aan de eerste winst. FC den Bosch heeft zich door deze treffer, die in de 30e minuut werd gescoord, niet laten afbluffen, zelfs niet nadat in de tweede helft Vosmaer de voorsprong tot 2-0 had opgevoerd. Het baate echter niet, want alleen Ouwers kon de Haarlemse doelman Lelieveld passeren: 2-1.

BRIEF UIT NEDERLAND

door
Truus
Marchant-
Eschauzier



HET IS OPVALLEND dat in deze dagen de Nederlanders niet over het weer spreken en dat wil zeggen! Ze durven niet. Gewoon, ze durven niet. De winter is zo uitzonderlijk mild geweest totnogtoe dat we de weer- goden niet durven verzoeken. Februari is hier, net als bij u op de Antillen, meestal de koudste maand en het is best mogelijk dat het in de komende vier weken nog gaat vriezen dat het kraakt, maar zo far so good: eind januari leefden we overdag tien graden boven nul.

Moet dat nou?

Een Haags makelaarskantoor biedt via een advertentie in de kranten huizenfinanciering aan (en nu komt het) academici en daarmee gelijk te stellen leidinggevende staffunctionarissen (met twee n's, dat is duurder) alsmede leraren M.O.B. Dat B. doet het hem! Ik kan me voorstellen dat zo'n makelaar graag met een veilig schip in zee gaat, maar moet dat nou zo in de krant? Nog zo'n vreemd staaltje: de Nederlandse spoorwegen hebben „werk-coupe's" ingesteld. Coupe's waarin uiterste stilte in acht genomen dient te worden omdat de occupants daarin moeten kunnen werken. 't Zullen wel weer academici, leidinggevende staffunctionarissen en leraren M.O.B. zijn, want deze coupe's vindt u uitsluitend in de eerste klasse. M.O.A. mag klutsen in de tweede klasse. Bovendien rijden deze coupe's uitsluitend mee op het traject Rotterdam-Groningen. Staffunctionarissen uit Amsterdam hebben dus pech, of ze worden verondersteld niet te willen werken.

Iedere winter weer sterven enkele Nederlanders een zachte dood door kolendampvergiftiging. Verstopte schoorstenen, geheel afgesloten kachels, ongeventileerde vertrekken. Maar met de moderne olie- of gasverwarming kan je ook voortijdig voor Petrus staan, want, zegt een krant hier: ook als u olie of gas stookt blijft het gevaar van kolendampvergiftiging aanwezig... Ik heb de scheikundelessen met de grootste moeite tot en met zouten, zuren en basen kunnen volgen, maar ik vraag me toch af: kan dat nou?

Vakantie '73

Op een bijna lente-achtige zondag aan het eind van januari zijn we naar Utrecht getogen om de beurs „Vacantie '73" in de Julianahal bij het Jaarsbeursgebouw te bezoeken. We gingen vooral voor de Antilliaanse stand. Die was opvallend gunstig gesitueerd middenin de tentoonstellingsruimte en trok grote belangstelling, vooral door de muziek. Er waren meer landen vertegenwoordigd die attractieve muziek hadden kunnen meebrengen, maar daar hadden ze kennelijk niet aan gedacht. Verscheidene Oost-Europese landen, veel Afrikaanse staten. Portugal, Spanje en Griekenland ontbraken opvallend en dat was kennelijk niet bekend aan enkele leden die buiten het gebouw met spandoeken stonden. Oude wiet lakens waarop ze leuzen geschilderd hadden als: „Kunt u van uw vrijheid genieten in een on-vrij land?" en „Laat uw oogkleppen thuis". Dan voel je, onwillekeurig, onmiddellijk of je je bril wel bij je hebt. Joegoslavië, dat, dunk men, toch genoeg te bieden heeft aan historie, cultuur, landschap, folklore en sfeer, bestond het bij haar stand een beer uit Bosnië in een veel te kleine kooi te laten heen en weer dalen. Slechte beurt voor Joegoslavië, Venezuela had een grote stand die toch vrij weinig essentiële propaganda voor het land bracht. Enkele Afrikaanse staten, o.a. Dahomey, Lesoto en Tanzania, kwamen er attractief naar voren met mooi handwerk, kleden en weefsels, en houtsnijwerk. Er was flink veel publiek en toch was het bij de meeste stands een lauwe bedoening: een gapende oppas, passerende bezoekers

mensen, dat Arubaanse strandje! 't Was er echt, maar zo klein... Zand op een plank aan een ronddraaiend iets met folders en posters en middenin het zand een bolcactus. En daar weer omheen steeds maar mensen, mensen, die wilden zien, en wilden horen en wilden weten. We konden helaas niet blijven voor de modeshow, maar ik wist al een beetje hoe die zou zijn, want het was, vertelde Padu Lampe me, dezelfde als die ik een paar weken geleden in het Prinsenhof in Delft zag. Iets meer uitgebreid, en wat meer mannequins. Hij zal zeker veel succes hebben gehad ook in Utrecht. Ook de continue dia-presentatie in de stand was geslaagd. Niet alleen zoete zee'tjes, palmpjes en mooie meisjes, maar laten zien wat je er kunt doen. Close-ups van uithangborden en aankondigingen van evenementen: vissen, gokken, dansen, zonnen, zwerven, zeilen, gokken, vissen. In de zon.

De Antillen hebben zich op de tentoonstellingsbeurs „Vacantie '73" uitstekend gepresenteerd. Het lijkt me leuk dat u dat op de Antillen nu die dan zelf maar een foldertje moesten pakken of plukken. De enige stand waar constant trossen mensen omheen stonden, was die van de Antillen. De mensen in de stand hadden handen vol werk met het geven van inlichtingen en het aanreiken van folders aan zoveel belangstellenden. De uitstekende folder die de 16-daagse package-tour naar de Antillen aanprijst leverde in de eerste

dagen al 30 boekingen en 180 optanten op. 't Zullen zeker geen spijt-optanten worden.

Even terug naar die muziek. Toen we de grote Juliana-hal binnenkwamen hoorden we het gerasp en de wirl al en naar de Antilliaanse stand hoefde je niet te zoeken, je kon zo op het geluid afgaan. En daar speelde het ca'i orgel en zong de Bonairiaanse toeristengids-met-pet. Amateurfotografen druk in de weer om de cactus en te fotograferen, en ai, eens hoort van een bezoeker aan de andere kant. Vaker doen! En Nederland heeft een groot Europees achterland...

Je wandelt overigens in Nederland niet zo maar zo'n tentoonstelling binnen, en zeker niet op een zondagmiddag. Voor we de jaarbeurs-perceel bereiken hebben we eerst ongeveer 20 minuten in een auto-file, drie rijen dik, gezeten. Toen we de auto kwijt waren moesten we weer in de rij staan, ongeveer 20 minuten. Voor kaartjes. Maar dat was nog niets! De jaarbeurs had naast de vacantiereis nog een tentoonstelling georganiseerd: „Karwei", een beurs voor doe-het-zelvers en hobby-isten. Voor de kaartjesloketen daarvan stonden zeker tweeduizend mensen in steeds groeiende rijen. Het zal zeker een uur geduurd hebben voor die hun kaartjes in handen hadden, en eenmaal binnen zullen ze weinig gezien hebben, want kunt u zich voorstellen hoe vol het daarinbinnen moet zijn geweest? Tot over veertien dagen.

AMERICA LATINA

BUENOS AIRES. — De Argentijnse luchtvaartmaatschappij Aerolineas Argentinas heeft zondag 149 internationale en binnenlandse vluchten geschrapt als gevolg van een staking van twee dagen van haar piloten. De piloten eisen salarisverhoging.

LA PAZ. — Tegen Harold Olmos, correspondent in La Paz van het Amerikaanse persagentschap Associated Press en medewerker van het katholieke dagblad Presencia, is een aanhoudingsbevel uitgevaardigd omdat hij betrekkingen zou hebben onderhouden met ondermijnende organisaties, aldus is bekendgemaakt door de Boliviaanse minister van Binnenlandse Zaken, Mario Adett Zamora.

De buitenlandse persvereniging in La Paz heeft de minister om opheldering gevraagd.

MENDOZA. — De 21-jarige Amerikaanse Janet Johnson en haar landgenoot John Cooper, verbonden aan het bureau voor de lucht- en ruimtevaart, zijn bij het af dalen van de Aconcagua-berg van 7.050 meter in het Andesgebergte, door een lawine meegesleurd en gedood, aldus is vernomen in Mendoza in Argentinië.

ORANJESTAD — Met „Kontakto 73" heeft de Partido Patriótico Arubano (PPA) zondag in Holiday Inn Aruba de campagne voor de komende statieverkiezingen ingezet. Er waren enige sprekers, waarna de aanwezigen vragen konden stellen. Op de bovenste foto de hoofdtafel, waarderachter plaats hadden genomen vlnr: gedeputeerde Max Croes, minister Jossy Tromp, gedeputeerde Osbaldo Croes, minister Leo Chance, oud-premier Ernesto Petronia en oud-gedeputeerde Goby Alders.



PPA opende gisteren verkiezingscampagne

ORANJESTAD — In Holiday Inn Aruba heeft de PPA gisteren de gehele dag met een „konta-to 73" haar verkiezingscampagne voor de Statenverkiezingen ingezet. Ministers, gedeputeerden, eilandsraad en statenleden, alsmede een grote schare wijkmeesters en anderen hadden gehoor gegeven aan de oproep van het comite dat deze

dag organiseerde. Om half elf kon de heer Ronny Toppenberg de bijeenkomst openen waarna het PPA-lied werd gezongen.

De eerste spreker was PPA-partijleider en gedeputeerde Osbaldo Croes die een uiteenzetting gaf over de staatkundige ontwikkeling en plannen hiervoor voor de toekomst.

Gedeputeerde Max Croes sprak vervolgens over de volksgezondheid, welvaartszorg, toerisme en volkswoningen, terwijl eilandsraadlid Coby Alders een beschouwing hield over de onderwijsproblemen en de consequenties voor het onderwijs in geval van een aparte status.

Minister Leo Chance hield een uitstekende speech over verkeer en vervoer vanuit bleek dat hier veel werk werd verzet en waarbij hij nog eens duidelijk naar voren bracht dat de oppositie uiteindelijk beter weet over

het kabelproject en desondanks verkeerde voorlichting hierover geeft ten aanzien van de verbinding tussen Aruba en Curacao.

Na de lunch volgde een panel waarbij men vragen kon stellen aan de gedeputeerden Max Croes en Osbaldo Croes, oud-premier Petronia en eilandsraadlid Coby Alders.

Uit de vragen bleek wel dat ook de staatkundige toekomst voor de PPA-leden nog veel meer voorlichting vergt, voorts over beleid van de partij, ambtenaren-uitkering en aandeel van de jongeren in de politieke ontwikkeling van Aruba, waarbij ook de vrouwen van de partij een rol willen spelen.

De heer Roberto Lopez Henriquez hield als moderator op zakelijke wijze de touwtjes van de panel in handen.

Nadat men om half zes klaar was, bleef men nog geruime tijd gezellig bijeen onder de tonen van Lirios del campo. De eerste actie van de PPA voor de komende statieverkiezingen werd door de aanwezigen als een groot succes en goed begin gezien.

Koningin Juliana in West-Duitsland

DUSSELDORP. — Koningin Juliana heeft zaterdag een onofficieel bezoek gebracht aan het Westduits Odenthal in Noordrijn-Westfalen.

Samen met prinses Margriet en haar man woonde zij de bruiloft bij van prinses Stephanie van Sayn-Wittgenstein-Berleburg (22) met Stephan von Watzdorf (30), een bankier. Von Watzdorf is stiefzoon van prins Achswijn van Lippe-Biesterfeld, de broer van prins Bernhard.



Raspa-aktie in Roodeweg

WILLEMSTAD — De Verkeerspolitie maakt bekend dat de Raspa Verkeerssurveillance-groep ingaande morgen, streng zal gaan optreden tegen autobestuurders die op de Roodeweg, ter hoogte van het St. Thomascollege het verkeer belemmeren.

Deze actie houdt verband met de ernstige verkeersopstoppingen die zich op de Roodeweg vooral 's-morgens bij het ingaan van de school voordoen en die herhaaldelijk leiden tot de vorming van een lange file die zich zelfs tot aan het Recreationpark uitstrekt. Voorts worden door deze verkeersopstoppingen stagnaties veroorzaakt in de afwikkeling van het verkeer op de kruising Roodeweg/Nieuwstraat/Hamelsburgweg.

Deze Raspa-actie zal vooral gericht zijn tegen de bestuurders die ter hoogte van het St. Thomascollege midden op de rijbaan stoppen teneinde schoolkinderen in- of uit te laten stappen, terwijl er rechts van de weg gelegenheid is om hiertoe te stoppen.

Bedoelde autobestuurders worden in het belang van de verkeersvrijheid en -veiligheid daarom aangeraden om voor dit stoppen gebruik te maken van hetzij de parkeerplaats voor het St. Thomascollege, hetzij van de parkeerstrook gelegen aan de rechterzijde (zuidzijde) van de Roodeweg en wel zodanig dat het overige verkeer normaal kan doorrijden.

Tot slot wordt de aandacht erop gevestigd dat ook het stoppen voor enkele ogenblikken waardoor een achteropkomende auto genoodzaakt wordt te stoppen, een strafbaar feit oplevert.

INGEZONDEN Vroedvrouwen

Gelezen het artikel in alle plaatselijke dagbladen (over de vrouw die op straat is bevallen red.) kwam de Vereniging van Vroedvrouwen in vergadering bijeen op 2 februari volgens het bericht van de politie, zouden verscheidene vroedvrouwen die nacht opgebeld zijn om hulp te verlenen aan een vrouw in baringsnood. Wij ontkennen hierbij met klem dat deze berichtgeving onjuist is. (red.) Bij navraag bleek dat er maar één vroedvrouw geroepen werd voor hulp aan deze patiënt.

Door deze berichtgeving heeft de politie de goede naam van de vroedvrouwen aangetast. Door het optreden van de politie bij hulp aan patiënten, hebben de meeste mensen de indruk, dat de vroedvrouwen gedwongen kunnen worden door de politie, zonder rekening mee te houden dat de patiënt en de vroedvrouw plichten hebben tegenover elkaar. De patiënten die bij ons zijn ingeschreven zijn nooit door ons in de steek gelaten. Hetgeen de patiënt in kwestie is overkomen, kan alleen maar als men geen voorzorgsmaatregelen heeft genomen.

Namens het Bestuur
Vereniging v. Vroedvrouwen.

Lions vergaderen op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Jaycees van Curacao heeft een werkbezoek gebracht aan het bestuur van de Aruba-Jaycees. Hoofddoel hiervan was de uitwisseling van gedachten op diverse projecten en de samenwerking en communicatie tussen de beide Kamers te bevorderen. De gesprekken hadden een zeer vlot en aangenaam verloop. Het ligt in de bedoeling om soortgelijke gesprekken gedurende het lopend jaar met de overige Kamers, zowel van Bonaire als van St. Maarten te voeren. De Aruba-Jaycees zullen een tegenbezoek brengen aan de Curacao-Jaycees en beide Kamers zullen verslag uitbrengen van de door hen uitgevoerde plannen. Gezegd kan worden dat de gastvrijheid van de Aruba-Jaycees geweldig was.

Geen pardon in Oeganda voor verzetsstrijders

KAMPALA. — Een Oegandese militaire woordvoerder heeft meegedeeld dat ieder bij wie guerrillastrijders in huis worden aangetroffen, met zijn huis zal worden opgeblazen. Taxi-chauffeurs die guerrillastrijders vervoeren, zullen in hun voertuig worden opgeblazen.

De woordvoerder maakte bekend dat zaterdag twee oegandese soldaten werden gewond en een guerrillastrijder werd gedood toen nabij Kampala een granaat naar militairen werd gegooid. Dit gebeurde toen soldaten een huis gingen onderzoeken nadat zij gehoord hadden dat zich daar guerrillastrijders verborgen hielden. Een soldaat had de granaat opgepakt en teruggegooid.

MORRIS E. CURIEL AND SONS

ONTSTEET EEN DAVERENDE

INRUIL CAMPAGNE

ZEVEN TOPMERKEN

Johnnie Walker whisky	Puntenwaardering	dop 2 1/4	lfr. fl. 2 punten
		dop 0.75	lfr. fl. 1 punt
Pernod		dop 1	lfr. fl. 1 punt
Gordon Gin		dop 0.75	lfr. fl. 1 punt
Dubonnet		dop 1	lfr. fl. 1 punt
		dop 0.75	lfr. fl. 1 punt
Aunt Caroline rijst		lege verpakking 750 gr.	1/2 punt
		katoenen zak 25 lbs.	5 punten
Zeta dushi Olie		etiket 1 gallon of	
		etiket 7 pint 2 punten	
		etiket 24 oz. fles	1 punt
		leeg blik	1 punt
Danish Crown			

INRUILEN VOOR

ZEVEN TOPARTIKELEN

Handdoeken „Cannon”	v.a.	1.25 + 3 punten
Weegschalen „Secu”	v.a.	9.50 + 5 punten
Snelkookpannen „Umco”	v.a.	15.00 + 5 punten
Dominospelen	v.a.	1.75 + 5 punten
Schaaksets	v.a.	5.75 + 5 punten
Dameshorloges	v.a.	6.00 + 5 punten
Herenhorloges	v.a.	9.00 + 5 punten
Horloges (wisselsets)	v.a.	20.00 + 8 punten

Inruilen: Morris E. Curiel and Sons Inc.
Lindbergweg 32 — 8 — 12.00 uur en 2-5 uur

Congres in Jeruzalem over kleuteronderwijs

EXPERTS: MOEDERTAAL ALS VOERTAAL

Gezinsopvoeding basis voor succes op school

WILLEMSTAD — In Jeruzalem werd onlangs een congres gehouden over kleuteronderwijs (pre-school education). De deelnemers aan deze studiedagen kwamen uit Australië, Groot-Brittannië, Nederland, België, Ierland, Zuid-Afrika, Kenya, Israël, Nigeria, de VS. en het Caribisch gebied. Dit laatste werd vertegenwoordigd door Grant (Jamaica) en drs N. H. Coffie en drs C. G. M. van Mierlo (Nederlandse Antillen). Als hoogleraren, deskundigen op het gebied van opvoeding en onderwijs van het jonge kind, waren aanwezig: W. de Coster (België), M. Deutsch (V.S.), I. Lewin, A. Minkowich en M. Smilansky (Israël), F. J. Mönks (Nederland), J. Tizard (Groot-Brittannië) en E. A. Tugbiyele (Nigeria). Alle 23 deelnemers (inclusief genoemde hoogleraren) zijn in hun eigen land betrokken bij projecten welke beogen het kleuteronderwijs zodanig in te richten, dat het een maximaal positief effect zal hebben op de ontwikkeling van de kinderen. Gedurende het gehele seminarium wordt extra aandacht besteed aan het jonge kind dat thuis onvoldoende gestimuleerd wordt (the disadvantaged child). Het is immers reeds geruime jaren bekend dat de gezinsopvoeding een zeer belangrijke factor is voor succes of mislukken op school.

Kinderen die op school mislukken komen vaak uit zeer arme en meestal grote gezinnen met slechte huisvesting. In dergelijke gezinnen komt ook vaak onder- of onjuiste voeding voor. De kinderen uit misdeelde gezinnen vertonen dan ook vaak achterstanden in hun fysieke- en intellectuele ontwikkeling. Ook hun sociaal- en cultureel gedrag wordt als dysfunctioneel gekenmerkt.

Belangrijk is te onderkennen dat dergelijke gezinssituaties reeds vele opvolgende generaties bestaan, wat al direct duidelijk moet zijn, dat niet verwacht mag worden dat deze problematiek in enkele jaren opgelost kan worden. De bovengenoemde achterstand en dysfunctioneel gedrag wordt zichtbaar bij vergelijking van de kinderen van sociaal misdeelde gezinnen met de kinderen van materiële-welvarende gezinnen van de Europese- en Amerikaanse middenklasse. Deze materie is vooral ingewikkeld, omdat de normen van de westerse middenklasse, die lang als universeel werden beschouwd, sinds kort niet meer zonder meer in andere culturele situaties worden overgenomen. Steeds meer wordt beseft dat anderszijn van een bevolking of groep uit een bevolking niet zonder meer „achterstand” of „dysfunctioneel-zijn” betekent.

Daarnaast staan wij voor het geven, dat enerzijds in bijna alle landen buiten Europa het Europese schoolmodel (= Europese waarden en normen) nagevolgd wordt en dat anderzijds dit schoolmodel gericht is op de behoeften van de kapitalistische produktie maatschappij.

In de komende jaren zal de antropologie (volkenkunde) mede een bedrag moeten leveren aan een herdefiniëring van de opvoedingstaak en van de opvoedingsmethodiek. Diverse deelnemers waren van mening dat het mogelijk is de kinderen, die kennis, vaardigheid en attitudes bij te brengen, die noodzakelijk zijn om een plaats te veroveren in de moderne produktie maatschappij.

Wys op de Antillen was belangrijk de opvatting over de rol van de taal in het onderwijs. Op welke aspecten van de taal moet de nadruk vallen: op de ontwikkeling van de woordenschat, de grammatika, korekte uitspraak of meer op het functionele gebruik van de taal d.w.z. de taal als middel tot communicatie? Het begint evident te worden dat dit laatste steeds meer aandacht verdient. Momenteel wordt met veel meer voorzichtigheid geoordeeld over dialecten en niet-standaard-talen. De veronderstelling dat dergelijke talen niet voldoende uitgebouwd zijn om te dienen als denkmedium blijkt bij nadere studie te simplistisch te zijn. Iedereen was het er over eens dat de moedertaal voertaal in het aanvangsonderwijs moet zijn. In dit opzicht verkeren de Antillen momenteel in een situatie waarvoor Z.-Afrika zich 20 jaar geleden gekonfronteerd zag, n.l. het introduceren van het Zuid-Afrikaans als voertaal in het onderwijs. Na 20 jaar zijn de resultaten gunstig.

Het gebruik van de moedertaal verzekert dat de krachten, de positieve karakteristiek van een subcultuur welke in een taal zijn ingesloten, het zelfbewustzijn van het kind, het gezin en de gemeenschap versterkt. Desondanks kan het voorkomen, dat vanuit de samenleving, vanuit de ouders en vanuit de school zelf bezwaar wordt gemaakt tegen het gebruik van de niet gestandaardiserende taalvorm.

Ouderparticipatie

Het is anderzijds zeer kortzichtig te menen dat de problemen van een bevolkingsgroep op te lossen zijn door alleen op het gebied van het onderwijs verbeteringen aan te brengen. In dit perspectief ligt ook het moderne streven om een werksamen relatie tussen onderwijzers en ouders tot stand te brengen. De meest ideale situatie is als onderwijzers, ouders en maatschappelijke werkers tezamen werken aan het oplossen van de noden in een bepaalde buurt. Bovendien moet ouder- en gemeenschapsparticipatie geaccepteerd worden vooral als een vitaal element bij het ontwikkelen van onderwijsprogramma's voor jonge kinderen. Vooral is dit belangrijk in arme wijken. Een nauwe school-gezin-relatie kan ook voor het gezin belangrijk zijn.

Het inschakelen van de ouders zelf in dagelijks werk van de school is zeer aan te bevelen. Een reële taak in de school versterkt het ouderlijk zelfbewustzijn en geeft gelegenheid te over voor discussies over waarden en gewoontes tussen ouders en leerkrachten. Vooral in wijken waar maatschappelijke nood heerst kan ouderparticipatie vele problemen meebrengen. Belangrijk is dat deze ouderinschakeling deel uitmaakt van een algemeen wijkbegeleidingsproject. Ervaringen in diverse variërende sociale situaties hebben aangetoond dat ouders kunnen en moeten bijdragen aan het proces van het kiezen van onderwijsdoelstellingen voor de opvoeding van het jonge kind. Ouderparticipatie wordt nu over de hele wereld als belangrijk erkend, maar

worden aangaande de kwaliteit van de wetenschappelijke inbreng van de research. Welk van de twee modellen gebruikt moet worden hangt af van de plaatselijke omstandigheden.

Steeds zal echter gestreefd moeten worden naar zo gauw mogelijke samenwerking met de leidsters. Hoe zorgvuldig een leerprogramma dan ook mag zijn ontwikkeld, het succes is direct afhankelijk van de bekwaamheid van de leidsters en van hun inzet. In alle gevallen is de leidster de centrale figuur. Programma's die onredelijke eisen stellen aan de leidster of van haar abnormale bekwaamheden verwachten, hebben erg weinig kans op succes. De begeleiding van de leidsters, zodra nieuwe werkwijzen van hen verwacht worden, moet verzekerd zijn. Als de leidsters niet in de beginfase hebben meegewerkt, dan zullen workshop-cursussen nodig zijn. De leidster moet vooral zelf overtuigd raken van de zin van de geplande vernieuwingen. De training van de kleuterleidsters is zeer belangrijk omdat de effectiviteit van elk programma direct afhankelijk is van de wijze waarop de vrouw voor de klas het programma uitvoert en de ontworpen materialen gebruikt. De opleiding moet rekening houden met de karakteristieken en de behoeften van de leerkracht en met de taak waarmee zij belast zal worden. In deze tijden van onderwijsvernieuwing is regelmatig bijscholing noodzakelijk.

Nu erkend wordt dat de leidsters zeer belangrijk zijn voor de uitvoering van het werk, valt op, dat er onvoldoende bekend is over de kwaliteiten van de leidsters nodig voor succesvol meewerken aan de uitvoering van het onderwijsprogramma. Opleiding tot leidster moet een verandering in gedrag, verwachtingen en attitudes tot stand brengen. Hetzelfde kan gezegd worden van hulpleidsters, zeker als deze gezocht worden in de buurt waar de school staat. Inschakeling van dergelijke hulpkrachten is vaak wenselijk en kan dan tevens bijdragen tot het verkleinen van de kloof tussen school en gemeenschap.

De samenwerking tussen beroeps- en parabeoepskrachten is ook een zaak die met zorg moet worden opgebouwd. Het vernieuwen van het kleuteronderwijs kan het begin zijn van een algehele sociale verbetering van het leven van het kind, het gezin en de gemeenschap, tot zover een verslag van het congres door de heren drs. C. van Mixto en drs. H. Coffie.

ORANJESTAD — In het POVA-paviljoen werd zaterdagavond door het jeugdcomite van de SAC een receptie gehouden in verband met het feit dat het jeugdcarnaval dit jaar voor de tiende keer wordt gevierd. Op de foto het jubilerende jeugdcomite met de jeugdkoningin 1972, mej. Josy Ponson, dat vele gelukwensen en beste wensen voor de toekomst in ontvangst mocht nemen.



Jaycees sluiten op Curacao leiderschaps cursus af

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het uitreiken van certificaten aan de gelaagden voor het examen, verbonden aan de leiderschaps cursus van de Jaycees, was er op vrijdag 3 februari in het Avila Beach Hotel een geslaagde barbecue, met ruim 70 aanwezigen. De avond werd geopend door de ceremoniemeester, Hubert Josefa, die de genodigden en andere aanwezigen welkom heette en het programma bekend maakte.

Na de cocktail werd het woord gevoerd door de voorzitter van de organisatiecommissie Oscar Kraal en de voorzitter van de opleidingscommissie van de Jaycees, Ruben Page. Beiden wensten de gelaagden veel succes toe en hielden hun voor dat ze moesten verder bouwen op de nu gelegde basis. Onze gemeenschap heeft veel en goede leiders nodig.

Het gitaarspel en zang van Luchie Zechuschen en het optreden van leerlingen van de pas opgerichte „Moy Galante”-school onder leiding van Edison Ricardo vielen zeer in de smaak.

Na de maaltijd konden 33 gelaagden, waaronder 19 dames, het certificaat in ontvangst nemen uit handen van de voorzitter van de Jaycees, Jules der Meer. Ook deze feliciteerde de gelukkigen en sprak de hoop uit dat zij profijt zullen trekken van de verworven kennis.

Als enige dame sprak Aida Burnet, die de gelaagden geluk wenste met het bereikte succes. Zij memoriseerde dat ondanks de vele opofferingen voor diverse huisvrouwen, deze zich gedurende 11 weken volledig hebben ingezet om de cursus te volgen en tot een goed einde te brengen.

De cursus behandelde de volgende onderwerpen: Leiderschap; Junior Chamber, nationaal en internationaal; Spreken in het openbaar; Organisatie en leiderschap; Commissies en hun functies; Parlementaire regels; Hoe discussies te leiden; Communicatie techniek.

Tot 12 uur 's nachts kon het gezelschap dansen op de tonen van Tipico Elegante, waarvan een druk gebruik werd gemaakt.

C te kijk gezet

blijft: Vanwaar, of op
van de schatting van „niet
100 procent“? Aangenomen
dat men nog zal bijkijken, de
aansluitende bij de brug zelf
en andere keukens dan
zelf was die de kans om
de winsten tot 10 procent
te worden, en wel door de
aanname van de verzekering-
maatschappij of niet hoewel te
dit lijkt temeer waar-
schijnlijk, dat verzekering was
aan de „all-risk polis“ die
verzekeren alle schade
van de montage van de
verzekering. Daar valt

Het EC, daarbij gesteund door de meest verantwoordelijke politici, doet nu verwoede pogingen de "algemene" "leus" voor het publiek bekendheid te maken. Niets minder dan hun integriteit als bestuurders en volkvertegenwoordigers staat immers op het spel. Vandaar dan ook hun felle bijeenkomst om de keuzes van de oppositie van de MAN af te waken het maar een kopie van de

Paus gaat college van kardinalen uitbreiden

ADRIAN M. MOEN

● De Peronistische vakbeweging in Argentinië staat aan de kant van de Dode wereld-priesterbeweging. Ex-president Perón zelf staat sympathiek tegenover de priester. In tegenstelling met vroeger toen de katholieke kerk nauw met het kapitalisme was verbonden, staan deze priesters aan de kant van het volk, meent hij. Verschillenden van deze priesters zitten gevangen omdat zij subversief zouden hebben gehandeld. Bieschop Angenelli van La Plata verklaarde laatst echter na de arrestatie van twee van zijn priesters: Als men in de trouw aan het evangelie een verdienende ziet van de hamer en de sikkel, dan moet ik nu ook worden gearresteerd.

KERK EN WERELD

Bron: David B. Barrett, "Ad 2000: 350 Million Christians in Africa", in *International Review of Mission*, 59 (1970): 39-54.

Opstanding : symbool of een realiteit?

worden. Dan is er in wezen geen sprake meer van dat uiteindelijk de verantwoordelijkheid afleggen tegenover de degenen, die de Bijbel God, de Heere noemt. Dan vervagen de begrippen zonde en genade, dan wordt blinde omarmingsliefde, die de mens tot een soort zelfreflectie, dan vermindert het geloof in een fanatieke levenskunstenaarsaktiek, die gericht is op de periode tussen de wieg en het graf, dan daerdaan vallen wij terug tot de sadduceesche levensethiek van het volk van Israël. Maar dan wordt de God van Abraham, Izaak en Jakob een uitsluitend symbolische voorstelling. Want juist deze betutteling gebruikt de Bijbel om aan te wijzen en aan te tonen dat wij niet met een God der levenden te doen hebben en niet dat doden. Het is ook al is het waar dat in het Oude Testament de horizon van het eeuwige leven nauwelijks zichtbaar wordt, juist daarom ontroeft het mij als ik dan een psalm lees, als psalm 16, waarin de psalmist zich met zijn leven doorwachtelt tot de hemelvaart, gloofovertuiging: Daarom verheft zich mijn hart en juicht mijn ziel, zelfs mijn vlees zal in vreugde wonen: WANT GIJ GEEFT MIJN ZIEL NIET PRLS AAN HET DOEDENRIJK, NOCH LAAT GIJ UW GUNSTGENOOT DE GROEVE ZIEN, GIJ MAAKT MIJ HET PAD

En zo begrip ik de wegnamen van een Hemoch en een Moosa, zo zie ik ook dat de ogen van die Gehante goepende worden, omdat hij bang was voor des legers van de vijand en hij mocht een blik doen in Gods verniel, wat des psocht al lang nag! Zo zie ik ook engelvreeschijningen en de verheerlijking op de berg Tabor. Zo mag ik dan ten laatste de opstanding van Jezus Christus zien! De physikalen van Pascual Jordan uit Hamburg toonden aan, dat ons heel bestaan uit uitwendige en innerlijke, die in de trilling gebracht worden, waaruit des meest kleine elementaire deeltjes geconstitueerd worden, waaruit des materie bestaat. Nu is er nog een belangrijk punt: Materie is dus niet iets wat is, maar wat geschiedt! Tot nu ver misse wetenschappelijke kennis. Maar er bestaat gelukkig ook nog een andere kennis, de kennis van het geloof en die vertelt ons, dat alles geschiedt door het Woord Gods. God spreekt en het gebeurt, geschiedt, zo kennen we het wel! Als natuurlijke mens snap ik hier alles van, eever ik hier ook niets van, dan zie ik alleen de waaierwaaier van het leven van de weg tot het graf, dan wonst alles, dan werden alle Bijbelse verhalen tot symbolen om het leven van nu vasterdof te maken, dan is dood eenvoudige dood! En het is zo jammer dat zoveel theologen van nu nog vastzitten in het natuurwetenschappelijke denken van de geleerdheid, van het denken van de negatieve eeuw, het denken, dat zoudt wij antoonen, door de rechte wetenschap achterhaald is. Zodat wij nu tot de concluden kunnen komen, dat de huidige natuurwetenschap God niet meer behoort te loochenen, niet meer kan loochenen als ze opgericht is. Een ik echter tot het geloof gekomen, nu weet ik van die andere werkelijkheid, de onzichtbare werkelijkheid van God, maar alleen als gelovig! En hoe streek ik mij tot de Heer want, dat in de dach-

Dr. JONKMAN

Geen uitspraak Herv. synode over kinder- communie

Wel onderzocht men het voornamelijk om de kindercommunie die — op denks bevestigingen van de kercharden — reeds hier en daar plaatsvindt niet te verbieden, maar de kinderen te verzoeken de Synode op de hoogte te houden, zodat men elkaar de werke kan wijzen en corrigeren. De Synode was het erover eens dat het kind dat aan het avondmaal deelneemt, niet kunnen geloven en bijlijden, maar men verschilde van meening over de manier waarop. Sommigen waren bang dat de Reformatie door de kindercommunie zou vervallen in het automatisme dat bij de kinderdoop reeds vaak het geval is. Als argument voor de toelating werd gezegd, dat Calvin de leeftijd van tien jaar noemde en dat het joodse kind ook aan het Pascha deelneemt. Over het „onderscheiden van het Licham des Heeren“ werd opgemerkt dat deze tekst van Paulus niet zóver verstandelijk verstaan moet worden. Velen onderzochten wat de Raad voor de eucharistie had gescreven: „Het geeft over een volwaardig lidmaatschap en niet over volwassenheid.“ Zóor bevestigde in de discussie vroeg de herenstelling van het Avondmaal in de Hervormde Kerk, waarbij de vraag of het kind mee mag doen kleemd adkelnel werd. Dominie C.B. van Andel, rapporteur van de commissie over de toelating, zei: „We hebben met r'n alleen het kind uittegenwoord.“ Bij de studie die een commissie ad hoc aan het onderzoek zal wijzen, zal ook de hntschene en de oecumene nauw worden betrokken.

Pastoraal tijdens oogsttijd

HIGUEY — De parochie San Dionisio in het Dominicaanse Higuey heeft tijdens de oogst de priester, religieuze, leden van lekenverenigingen en de enige leken wijkmededelingen om twee weken in de parochie mee te leven. In 21 lekenverenigingen werden de betrokkenen ingedeeld om gedurende vijf dagen het werk mee te maken, waarna men voor twee dagen bevestigend bijeenkwam om ervaringen uit te wisselen. Daarna volgden dan weer zeven dagen van medeliefde werk.

Showrooms

HOLLANDIA

Salinja - 35533 - Rio Canario

WAND SYSTEMEN

Salinja Abao - 35194

MEUBEL

ARUBA

CURACAO

Fabriek

Voor het vakkundig

INPAKKEN

van Uw meubilair

VAN UYTRECHT

Telefoon 44261

Caminda Buena Vista 12

Zijweg Santo Domingoweg

A NACE:

BYRON ANDREW GAYLORD

Jorge A. Ischia
Hélène M. Ischia-Everton
Darrell

Advent Ziekenhuis
Kamber 7

3-2-73

SPECIALE AANBIEDING

Voor de maand februari

GRATIS MANICUREN

bij elke
gesichtsbehandeling of
wasen en watergolven

Schoonheidsalon
„SANS SOUCIS“

v. Engelenweg 21A - tel. 36363

HERMES



ahrend shelving

beginrek: 6 shelve
200x93x30 cm.
F. 50,-

Volgerek: 6 shelve
200x93x30 cm.
F. 41,50

bij grote orders:
15% KORTING

Ahrend Antilliana

Phone 37074

Schothegatweg Oost 134
Curacao

Boek nu reeds KLM CURACAO - AMSTERDAM V.V. voor JUNI en JULI

en vraag geheel vrijblijvend inlichtingen omtrent de volgende reis - mogelijkheden.

• Eurailpass • Kohler auto's • Autocar reizen • Cebuto Europa Express • Rijn cruises • IT-Vliegen

CTC - Reisbureau • Handelskade • Telefoon 11370 - 13200 • Het Reisbureau met de Persoonlijke Service

CTC • **Reisbureau** • **Handelskade** • **Telefoon 11370 - 13200** • **Het Reisbureau met de Persoonlijke Service**

CINE-RIO

MAANDAG 5 OM 8.00 N.M.:
M.G.M. presenteert een spannende
film, in KLEUREN. WONG
YU in:
"SWORDS-OF-SWORDS"
Engels, Spaanse tekst. Fls. 0,75
BOVEN 18 JAAR. GEEN KINDEREN
MEE NEMEN.

DINSDAG 6 OM 8.00 N.M.: LEX
BARKER in: "OLD - SHAT-
TERHAND"

WEST-END Telefoon 25252

MAANDAG 8 P.M.:
Michael Todd's superproductie

AROUND THE WORLD IN 80 DAYS

CANTINFLAS - DAVID NIVEN en 44 filmsterren, die de stoutste
verwachtingen U zullen overtreffen.

Engels, Spaanse tekst.

f. 2,50 - f. 1,50

BOVEN 18 JAAR

DRIVE-IN CURACAO - TELEFOON 35750

MAANDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.: PANIA ALL STARS presenteert
de muzikale film van het jaar. In KLEUREN. Met toptalenten zoals:
RAY BARRETO - WILLIE COLON - JOHNNY PACHECO -
RICARDO RAY - BOBBY CRUZ - CHEO FELICIANO in:
OUR LATIN THING
(NUESTRA COSA) in KLEUREN

ENTREE: fls. 2,50 VOLWASSENEN EN KINDEREN.

Nieuwate LP

Les Shleu Shleu

CAS caribbean audio supplies n.v.

Gomezplein 3 - Telefoon 12121

AWOR.....

BOLETIN

NA

PAPIAMENTU

9'or di anochi.

CUROM

Speedwriting

TYPEN

vandaag inschrijven bij

L.E.M. N.V.
(Leercentra Efficiënt
Middelstands-onderwijs)

Curacao: 12640 - 23673

EXTRA

En na het behalen van het
diploma een gratis charmé oplei-
ding van 3 maanden bij MARY
TAYLOR op omvang van waarde
van f. 60,-.

Winkel's

Transportbedrijf

VERHUIJD
naar
Sta. Rosaweg 155

Telefoon 38764
Best by Test.

**HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET
EILANDGEBIED CURACAO**

roep sollicitanten op voor de volgende functie:
**STAFAMBTENAAR BIJ DE AFDELING
ONDERWIJS EN WETENSCHAPPEN**

Sollicitanten dienen een ruime ervaring te hebben bij het
onderwijs.

De functionaris zal in het bijzonder belast worden met
onderwijsplanning op lange termijn en met de begeleiding van
de uitvoering hiervan, alsmede met de zorg voor de bezetting
van het openbaar voortgezet algemeen vormend onderwijs.

Kennis van de onderwijswetgeving strekt tot aanbeveling.

Aanstelling zou kunnen geschieden onder aanbieding van een
detacheringstoelage van 10% op de huidige jaarbezoldiging
van betrokkene.

Sollicitaties te richten aan het Bestuurscollege binnen 10
dagen na het verschijnen van dit blad.

CARNAVAL 1973 Met materialen van: **boekhandel** **CARNAVAL 1973**

St. Augustinus

ABRAHAM DE VEERSTRAAT 12
tel. 13558 - 11904
maakt u de
mooiste versieringen.

Een kleine greep uit onze sortering:

- metaalfolie: zilver/zilver; goud/goud
zilver/groen; goud/zilver etc.
- veertjes in verschillende kleuren
- etalagekarton en cartoline in diverse kleuren
- flouriserend karton en - papier
- zelfklevend plakviit in felle kleuren, zeer
geschikt voor het beplakken van hoedjes, maskers
en andere carnavaleske spullen.

Verhoogt de carnavalsvreugde met materialen van:
boekhandel

St. Augustinus

HET JUWEELTJE VAN DE JAPANESE AUTO-INDUSTRIE

De nieuwe SUBARU 1400

SPORTCOUPE, 4d-SEDAN en STATIONWAGENS



te bezichtigen bij: **HUBERT DE JONGH**

Roodeweg 109 - Schothegatweg-Oost

CINELANDIA

MAANDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M. Een boeiende film, in KLEUREN.
KARATE, KARATE, KARATE. Dit was zijn enige wapen. Met: WONG
TIUN SIN PING in:
THE BIG FIGHT

In het Engels. KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN
JAAR. GELIEVE GEEN KINDEREN MEE TE NEMEN.

DINSDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.: ANTHONY STEFFEN in:
"NO - ROOM - TO - DIE". In kleuren.

ROXY AIRCONDITIONED

MAANDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.: PARAMOUNT presenteert
angstwekkende film, in KLEUREN. Ze werd vervolgd door een
dat voor de dood werkte. Met: ZOHRA LAMPERT - BARTO
HEYMAN in:
LET'S SCARE JESSICA TO DEATH

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,00
1,25 BOVEN 18 JAAR. GELIEVE GEEN KINDEREN MEE
NEMEN.

DINSDAG 6 OM 8.30 N.M.: GENEVIEVE WAITE in:
"JOANNE". In het Engels. KLEUREN.

PLAATS EENS EEN ZOEKERT

**De Stichting "Antilliaanse Academie
van Wetenschappen"**

vraagt voor haar Hogere Technische School te Curaçao per 1 augustus a.s.

- Een docent specialist elektrotechniek voor de vakken theorie
elektriciteitsleer, metingen, elektronika, telecommunicatie en
techniek en de opbouw van het laboratorium elektrotechniek.
- Een docent specialist fysische techniek voor de vakken natuurkunde
technische natuurkunde en de opbouw van het laboratorium fysica
techniek.
- Een docent laboratorium elektrotechniek voor het leiden en ontwik-
keling van de praktika elektrotechniek.
- Een docent tekenen voor de vakken tekenen en werktuigbouwkunde
konstrueren.

Kwaliteit: Elektrotechnisch Ir. met tenminste drie jaar praktijk-
ring, onderwijservaring gewenst.

Kwaliteit: Natuurkundig of Werktuigbouwkundig Ir. met ten-
minste drie jaar praktijkervaring, zomogelijk in een procesindus-
trieel onderwijsverrichting gewenst.

Kwaliteit: Elektrotechnisch Ing (H.T.S.) of gelijkwaardig, onder-
wijservaring gewenst.

Kwaliteit: Werktuigbouwkundig Ing (H.T.S.) of gelijkwaardig, onder-
wijservaring gewenst.

De Antilliaanse Hogere Technische School is in september 1972 haar eerste cursus
begonnen met een voorbereidend jaar en een eerste studiejaar in de afdelingen elektro-
techniek en werktuigbouwkunde. De bouw van de definitieve school
voorbereiding en zal in 1975 gerealiseerd zijn. Van serieuze kandidaten wordt een
bijdrage verwacht bij de voorbereiding en inrichting van de nieuwe school.

- Arbeidsvoorwaarden:
- Bezoldiging: Voor functie a en b, afhankelijk van leeftijd tot een maximum van
2.140,- per maand (gehuwd). Voor functie c en d, afhankelijk van ervaring tot
maximum van Naf 1.730,- per maand (gehuwd).
 - Kindertoelage: Naf 55,-, Naf 105,-, Naf 150,-, Naf 175,- per maand voor resp.
en 4 kindederen.
 - Vakantiewitkering: 5% van het jaarinkomen.
 - Ziektekostenvergoeding: 90% van de ondermijdelijke ziektekosten.

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te
aan: Stichting "Antilliaanse Academie van Wetenschappen", Postbus 660,
Nederlandse Antillen, met vermelding op enveloppe: Sollicitatie A.H.T.S.

Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de directeur van de H.T.S. Ir. J.A.B. K.
tel.: 9-4525.